

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

號〇七四八第 第壹零壹零壹零壹
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
休維理司總
司公限有報日僑華印承及行發
張大八紙出日今
地址：香港中環皇后大道中二二二號
電話：二二二二二二
電傳：二二二二二二

談判第一天日大使表明立場

反對霸權條款 不能針對蘇聯

韓念龍抱病離醫院出席會議

第二次會議定今日下午舉行

【路透社北京廿一日電】日本外務省消息人士稱，中日兩國代表今日在東京恢復舉行中日和平條約談判。據悉，日本代表團在東京與中方代表團舉行第二次會議，討論有關反對霸權條款及不能針對蘇聯等問題。韓念龍抱病離醫院出席會議，第二次會議定今日下午舉行。

中國美日合作 開發海底油田

美國四間公司正與北京協商

【華盛頓廿一日電】美國四間公司正與北京協商，開發中國近海海底油田。據悉，美國政府已批准該項計劃，並與中國政府達成初步協議。該項計劃旨在開發中國近海海底油田，以促進兩國經濟合作。

大陸鬥爭何時了 北京學界生發詩歌

【北京廿一日電】大陸鬥爭何時了，北京學界生發詩歌。據悉，北京學界人士近日創作了一系列詩歌，表達對和平的嚮往。詩歌內容多為對和平的嚮往，並呼籲結束內戰。



【北京廿一日電】北京學界人士近日創作了一系列詩歌，表達對和平的嚮往。詩歌內容多為對和平的嚮往，並呼籲結束內戰。此外，北京學界還舉行了一場座談會，討論當前形勢及未來發展方向。

灣景中心大廈

面積459呎起 廿一萬餘元起
四面單邊 ■ 空氣流通 ■ 材料上乘 ■ 設備完善

怡華置業有限公司 益新置業有限公司 益大發展有限公司

灣仔地王 最高海景洋樓

旺中帶靜 理想住宅環境
1979年4月完成

灣景中心地下商場
十七萬餘元起

時運工廠 官塘最佳位置 由4,564呎至11,558呎 大小單位均備 適合各行各業 獨立廁所 地盤電話：3-458923	幸運工廠 獨立廁所，適合各行各業 建至天面 D座1樓 10,985呎另平台97呎 \$1,608,160- G座4樓 5796呎 \$908,960- 地盤電話：3-458923	業發工廠 第一期經已入伙 只餘地下12,033呎 每呎\$270- 第二期已建至14樓 由5,972呎至13,522呎 地下特平，每呎262元 地盤電話：3-458923	金源洋樓 已有入伙紙 平通柴灣 第三期（即最後一期） 樓上住宅，每呎只售268元 一廳兩房：九萬餘元起 一樓19,793呎 通商樓、百貨公司、超級市場等 每呎只售254元，平售5,032,300元 地下旺舖，只餘數單位 地盤電話：5-566562	華利樓 通銀行，金行，餐廳 超級市場，百貨等 旺舖平售 3,462呎 每呎只售647元 地盤電話：5-566562
---	---	---	---	--

新世界發展有限公司 通告

有關啟德集團簽訂租用協議及
有啟德以私人配售方式發行新股之建議

啟德置業有限公司（「啟德」）董事會現宣佈，啟德已與新世界發展有限公司（「新世界」）簽訂租用協議，租用新世界位於中環皇后大道中二二二號之樓宇，作為啟德置業有限公司之辦事處。此外，啟德亦建議以私人配售方式發行新股，以籌集資金，用於發展啟德置業有限公司之業務。新世界發展有限公司董事會已表示，將全力支持啟德置業有限公司之發展，並同意簽訂租用協議。新世界發展有限公司亦表示，將根據啟德置業有限公司之建議，發行新股，以支持啟德置業有限公司之發展。

啟德置業有限公司 通告

啟德置業有限公司（「啟德」）董事會現宣佈，啟德已與新世界發展有限公司（「新世界」）簽訂租用協議，租用新世界位於中環皇后大道中二二二號之樓宇，作為啟德置業有限公司之辦事處。此外，啟德亦建議以私人配售方式發行新股，以籌集資金，用於發展啟德置業有限公司之業務。新世界發展有限公司董事會已表示，將全力支持啟德置業有限公司之發展，並同意簽訂租用協議。新世界發展有限公司亦表示，將根據啟德置業有限公司之建議，發行新股，以支持啟德置業有限公司之發展。

西歐金價暴漲 創三年新紀錄

倫敦市每安士一九一七點七五美元 美國第二季經濟增長率百分七點四

【路透社倫敦廿一日電】倫敦金價今日在歐洲市場上暴漲，每安士金價由昨日的九一七點五美元，上升至九一七點七五美元，創下三年來的新紀錄。倫敦金價的暴漲，主要是由於美國第二季經濟增長率百分七點四，以及美國政府對通貨膨脹的擔憂所致。倫敦金價的暴漲，也反映了投資者對美元的信心下降，以及對金價的看好。

在未來十二個月 加薪限百分之五

【美聯社華盛頓廿一日電】美國勞工部今日宣佈，在未來十二個月內，聯邦政府將限制公務員的加薪幅度，不得超過百分之五。這項限制是為了控制通貨膨脹，並減輕政府的財政負擔。勞工部表示，這項限制將適用於所有聯邦政府雇員，包括那些在過去幾年中加薪幅度較大的雇員。

美國通用汽車公司主席 力主控制通貨膨脹 否則喪失海外市場

【美聯社底特律廿一日電】通用汽車公司主席威爾遜今日在國會聽證會上表示，美國政府必須採取措施控制通貨膨脹，否則通用汽車公司將失去其在海外市場上的競爭力。威爾遜指出，通貨膨脹將導致美國產品在海外市場上的價格上升，從而使美國產品失去價格優勢。他呼籲政府採取果斷行動，以控制通貨膨脹。

美國又修改對蘇強硬外交方針

【美聯社華盛頓廿一日電】美國政府今日宣佈，將修改其對蘇聯的外交方針，採取更加强硬的立場。這項修改是美國政府對蘇聯在國際事務中的行為所作出的反應。美國政府表示，蘇聯的行為已經威脅到了美國的利益，因此必須採取更加强硬的立場。這項修改將使美國在對蘇聯的外交政策上更加果斷。

論社 美國又修改對蘇強硬外交方針

美國政府今日宣佈修改對蘇聯的外交方針，這反映了美國在冷戰期間的外交政策正在發生變化。美國政府表示，蘇聯的行為已經威脅到了美國的利益，因此必須採取更加强硬的立場。這項修改將使美國在對蘇聯的外交政策上更加果斷。

中英貿易 明年加強

【路透社倫敦廿一日電】英國政府今日宣佈，將加強與中國的貿易關係。英國政府表示，中國是一個重要的貿易夥伴，加強與中國的貿易關係將有助於英國的經濟發展。英國政府將採取一系列措施，以促進中英貿易的發展。

洛克非勒三世死於車禍 遺產一億美元 大部份給太太

【美聯社紐約廿一日電】洛克非勒三世今日死於車禍，其遺產總額為一億美元。洛克非勒三世死於車禍，其遺產總額為一億美元。洛克非勒三世死於車禍，其遺產總額為一億美元。洛克非勒三世死於車禍，其遺產總額為一億美元。

打天蕪很危險 橫來槍擊傷目

【路透社倫敦廿一日電】一名男子今日在倫敦街頭被槍擊受傷，傷勢嚴重。警方正在調查此案。警方表示，這名男子是在街頭行走時被槍擊的，目前傷勢嚴重，正在醫院接受治療。警方正在調查此案，以確定槍手的身份。

美促以提新建議 謀打破和談僵局

【美聯社華盛頓廿一日電】美國政府今日向以色列提出新的建議，以打破與阿拉伯國家的和談僵局。美國政府表示，以色列應該採取一些措施，以促進與阿拉伯國家的和談。美國政府將繼續努力，以促進中東和平。

玻利維亞暴亂 全國緊急戒嚴

【路透社拉巴斯廿一日電】玻利維亞今日發生暴亂，全國進入緊急戒嚴狀態。玻利維亞政府表示，暴亂已經威脅到了國家的安全，因此必須採取緊急戒嚴措施。玻利維亞政府將採取一切必要措施，以恢復國家的穩定。

今日本報新聞精華

本報今日新聞精華如下：西歐金價暴漲，創三年新紀錄；倫敦市每安士一九一七點七五美元；美國第二季經濟增長率百分七點四；在未來十二個月，加薪限百分之五；美國通用汽車公司主席力主控制通貨膨脹，否則喪失海外市場；美國又修改對蘇強硬外交方針；中英貿易明年加強；洛克非勒三世死於車禍，遺產一億美元，大部份給太太；打天蕪很危險，橫來槍擊傷目；美促以提新建議，謀打破和談僵局；玻利維亞暴亂，全國緊急戒嚴。



救濟飢荒有功 卡特母親獲獎

【美聯社華盛頓廿一日電】卡特總統的母亲今日獲頒一項獎章，以表彰她在救濟飢荒方面所作出的貢獻。卡特母親獲獎，以表彰她在救濟飢荒方面所作出的貢獻。卡特母親獲獎，以表彰她在救濟飢荒方面所作出的貢獻。

打天蕪很危險 橫來槍擊傷目

【路透社倫敦廿一日電】一名男子今日在倫敦街頭被槍擊受傷，傷勢嚴重。警方正在調查此案。警方表示，這名男子是在街頭行走時被槍擊的，目前傷勢嚴重，正在醫院接受治療。警方正在調查此案，以確定槍手的身份。

美促以提新建議 謀打破和談僵局

【美聯社華盛頓廿一日電】美國政府今日向以色列提出新的建議，以打破與阿拉伯國家的和談僵局。美國政府表示，以色列應該採取一些措施，以促進與阿拉伯國家的和談。美國政府將繼續努力，以促進中東和平。

玻利維亞暴亂 全國緊急戒嚴

【路透社拉巴斯廿一日電】玻利維亞今日發生暴亂，全國進入緊急戒嚴狀態。玻利維亞政府表示，暴亂已經威脅到了國家的安全，因此必須採取緊急戒嚴措施。玻利維亞政府將採取一切必要措施，以恢復國家的穩定。

洛克非勒三世死於車禍 遺產一億美元 大部份給太太

【美聯社紐約廿一日電】洛克非勒三世今日死於車禍，其遺產總額為一億美元。洛克非勒三世死於車禍，其遺產總額為一億美元。洛克非勒三世死於車禍，其遺產總額為一億美元。洛克非勒三世死於車禍，其遺產總額為一億美元。

打天蕪很危險 橫來槍擊傷目

【路透社倫敦廿一日電】一名男子今日在倫敦街頭被槍擊受傷，傷勢嚴重。警方正在調查此案。警方表示，這名男子是在街頭行走時被槍擊的，目前傷勢嚴重，正在醫院接受治療。警方正在調查此案，以確定槍手的身份。

美促以提新建議 謀打破和談僵局

【美聯社華盛頓廿一日電】美國政府今日向以色列提出新的建議，以打破與阿拉伯國家的和談僵局。美國政府表示，以色列應該採取一些措施，以促進與阿拉伯國家的和談。美國政府將繼續努力，以促進中東和平。

玻利維亞暴亂 全國緊急戒嚴

【路透社拉巴斯廿一日電】玻利維亞今日發生暴亂，全國進入緊急戒嚴狀態。玻利維亞政府表示，暴亂已經威脅到了國家的安全，因此必須採取緊急戒嚴措施。玻利維亞政府將採取一切必要措施，以恢復國家的穩定。

今日本報新聞精華

本報今日新聞精華如下：西歐金價暴漲，創三年新紀錄；倫敦市每安士一九一七點七五美元；美國第二季經濟增長率百分七點四；在未來十二個月，加薪限百分之五；美國通用汽車公司主席力主控制通貨膨脹，否則喪失海外市場；美國又修改對蘇強硬外交方針；中英貿易明年加強；洛克非勒三世死於車禍，遺產一億美元，大部份給太太；打天蕪很危險，橫來槍擊傷目；美促以提新建議，謀打破和談僵局；玻利維亞暴亂，全國緊急戒嚴。

洛克非勒三世死於車禍 遺產一億美元 大部份給太太

【美聯社紐約廿一日電】洛克非勒三世今日死於車禍，其遺產總額為一億美元。洛克非勒三世死於車禍，其遺產總額為一億美元。洛克非勒三世死於車禍，其遺產總額為一億美元。洛克非勒三世死於車禍，其遺產總額為一億美元。

打天蕪很危險 橫來槍擊傷目

【路透社倫敦廿一日電】一名男子今日在倫敦街頭被槍擊受傷，傷勢嚴重。警方正在調查此案。警方表示，這名男子是在街頭行走時被槍擊的，目前傷勢嚴重，正在醫院接受治療。警方正在調查此案，以確定槍手的身份。

美促以提新建議 謀打破和談僵局

【美聯社華盛頓廿一日電】美國政府今日向以色列提出新的建議，以打破與阿拉伯國家的和談僵局。美國政府表示，以色列應該採取一些措施，以促進與阿拉伯國家的和談。美國政府將繼續努力，以促進中東和平。

玻利維亞暴亂 全國緊急戒嚴

【路透社拉巴斯廿一日電】玻利維亞今日發生暴亂，全國進入緊急戒嚴狀態。玻利維亞政府表示，暴亂已經威脅到了國家的安全，因此必須採取緊急戒嚴措施。玻利維亞政府將採取一切必要措施，以恢復國家的穩定。

今日本報新聞精華

本報今日新聞精華如下：西歐金價暴漲，創三年新紀錄；倫敦市每安士一九一七點七五美元；美國第二季經濟增長率百分七點四；在未來十二個月，加薪限百分之五；美國通用汽車公司主席力主控制通貨膨脹，否則喪失海外市場；美國又修改對蘇強硬外交方針；中英貿易明年加強；洛克非勒三世死於車禍，遺產一億美元，大部份給太太；打天蕪很危險，橫來槍擊傷目；美促以提新建議，謀打破和談僵局；玻利維亞暴亂，全國緊急戒嚴。

本港新聞

梁振邦對金禧期中報告白 認爲委曲求全

呼籲有關人士挺身公開作證 列舉十點意見指出學風受打 擊到令金錢利益爭鬥爲益

【本報訊】梁振邦對金禧期中報告白，認爲委曲求全。他呼籲有關人士挺身公開作證，列舉十點意見指出學風受打，打擊到令金錢利益爭鬥爲益。

梁振邦對金禧期中報告白，認爲委曲求全。他呼籲有關人士挺身公開作證，列舉十點意見指出學風受打，打擊到令金錢利益爭鬥爲益。

梁振邦對金禧期中報告白，認爲委曲求全。他呼籲有關人士挺身公開作證，列舉十點意見指出學風受打，打擊到令金錢利益爭鬥爲益。

梁振邦對金禧期中報告白，認爲委曲求全。他呼籲有關人士挺身公開作證，列舉十點意見指出學風受打，打擊到令金錢利益爭鬥爲益。

梁振邦對金禧期中報告白，認爲委曲求全。他呼籲有關人士挺身公開作證，列舉十點意見指出學風受打，打擊到令金錢利益爭鬥爲益。

梁振邦對金禧期中報告白，認爲委曲求全。他呼籲有關人士挺身公開作證，列舉十點意見指出學風受打，打擊到令金錢利益爭鬥爲益。

梁振邦對金禧期中報告白，認爲委曲求全。他呼籲有關人士挺身公開作證，列舉十點意見指出學風受打，打擊到令金錢利益爭鬥爲益。

梁振邦對金禧期中報告白，認爲委曲求全。他呼籲有關人士挺身公開作證，列舉十點意見指出學風受打，打擊到令金錢利益爭鬥爲益。

大嶼山海面獲蛇船 四十九男女兩蛇頭被捕

警方與蛇頭人連繫 男劉偉飛被逮人連繫

【本報訊】大嶼山海面獲蛇船，四十九男女兩蛇頭被捕。警方與蛇頭人連繫，男劉偉飛被逮人連繫。

大嶼山海面獲蛇船，四十九男女兩蛇頭被捕。警方與蛇頭人連繫，男劉偉飛被逮人連繫。

大嶼山海面獲蛇船，四十九男女兩蛇頭被捕。警方與蛇頭人連繫，男劉偉飛被逮人連繫。

大嶼山海面獲蛇船，四十九男女兩蛇頭被捕。警方與蛇頭人連繫，男劉偉飛被逮人連繫。

大嶼山海面獲蛇船，四十九男女兩蛇頭被捕。警方與蛇頭人連繫，男劉偉飛被逮人連繫。

大嶼山海面獲蛇船，四十九男女兩蛇頭被捕。警方與蛇頭人連繫，男劉偉飛被逮人連繫。

大嶼山海面獲蛇船，四十九男女兩蛇頭被捕。警方與蛇頭人連繫，男劉偉飛被逮人連繫。

大嶼山海面獲蛇船，四十九男女兩蛇頭被捕。警方與蛇頭人連繫，男劉偉飛被逮人連繫。

場牆喪生小販劉富榮 昨午舉殯者多哀悼

昨午舉殯者多哀悼

【本報訊】場牆喪生小販劉富榮，昨午舉殯者多哀悼。

場牆喪生小販劉富榮，昨午舉殯者多哀悼。

場牆喪生小販劉富榮，昨午舉殯者多哀悼。

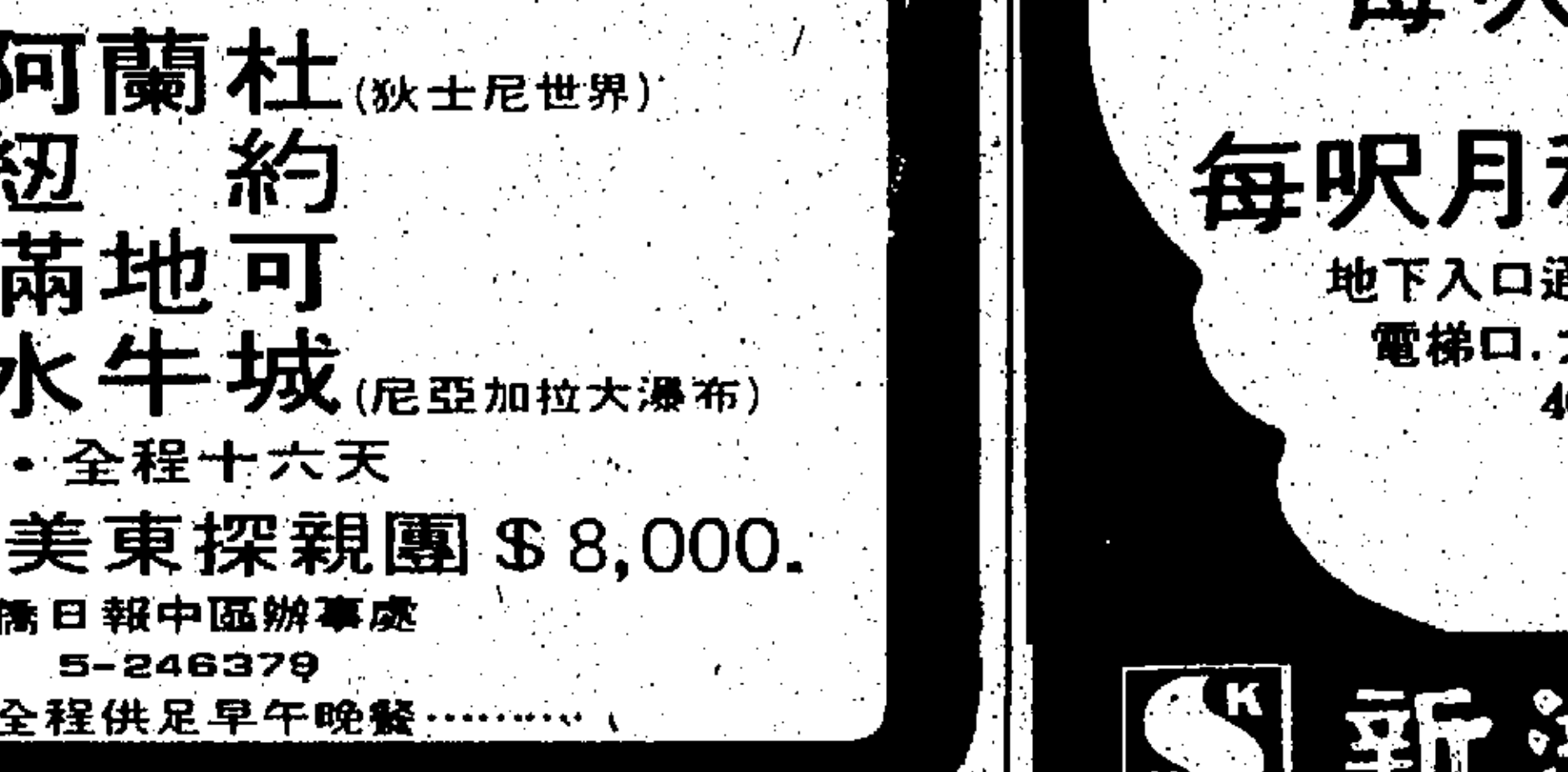
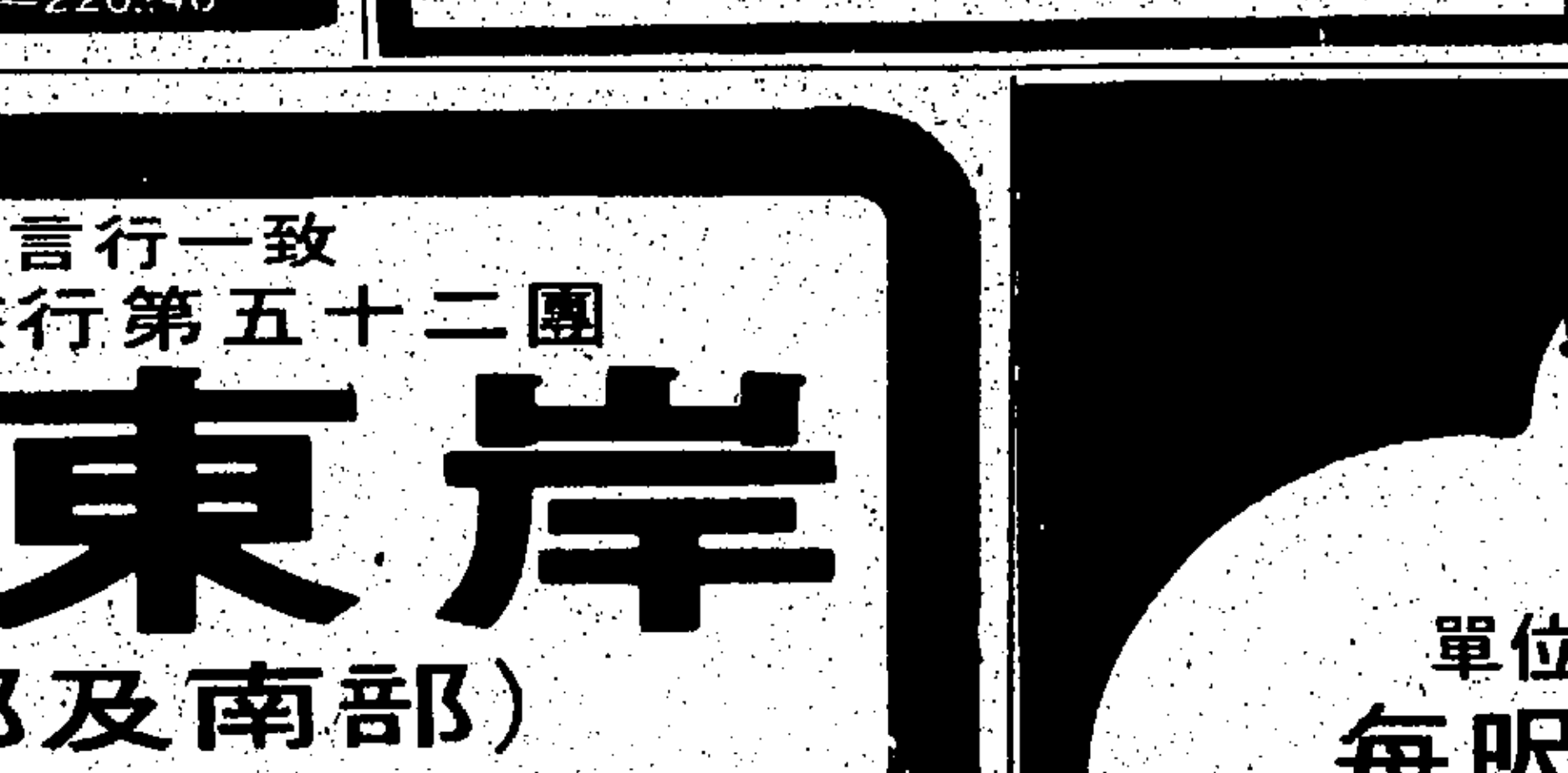
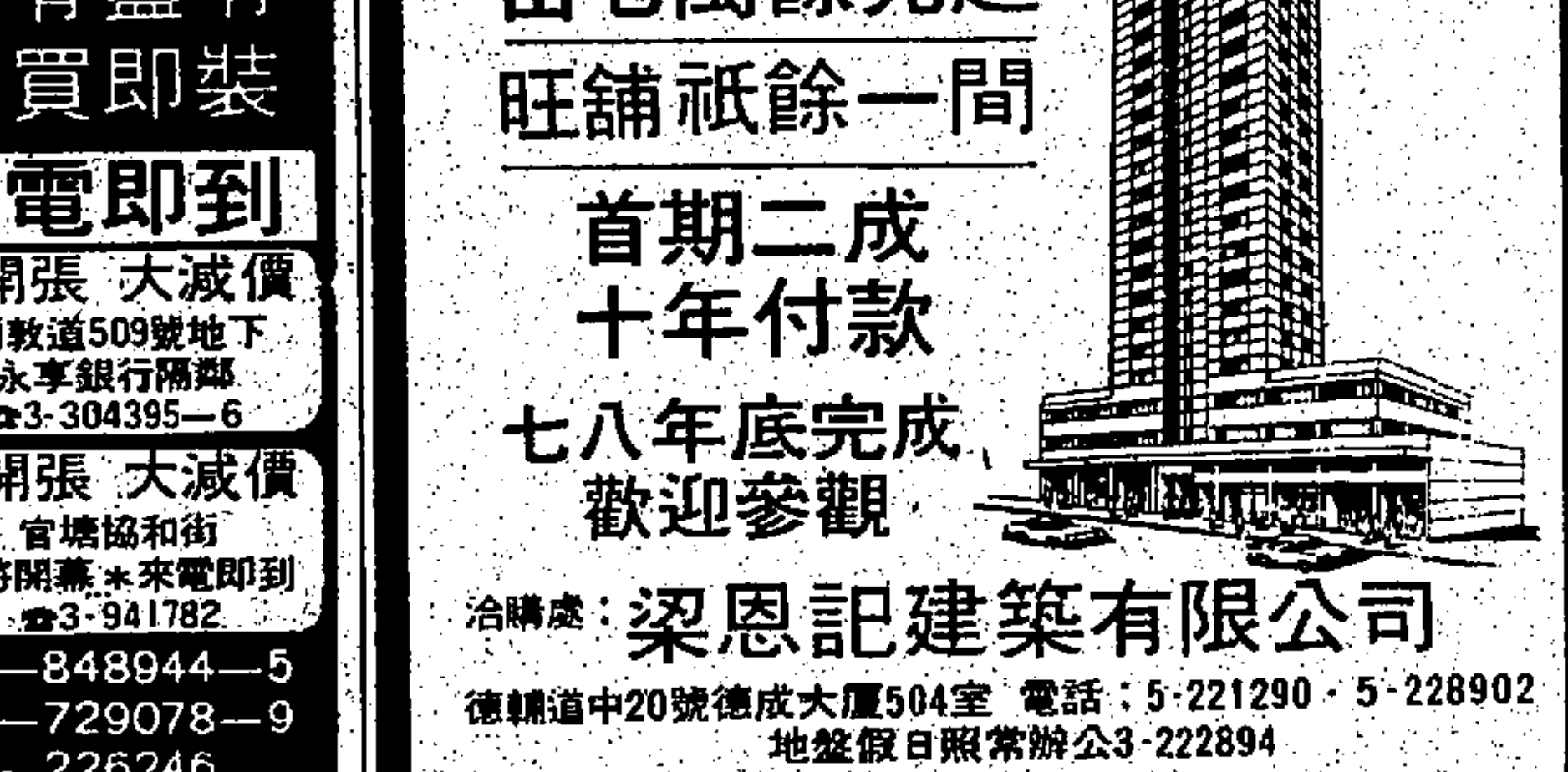
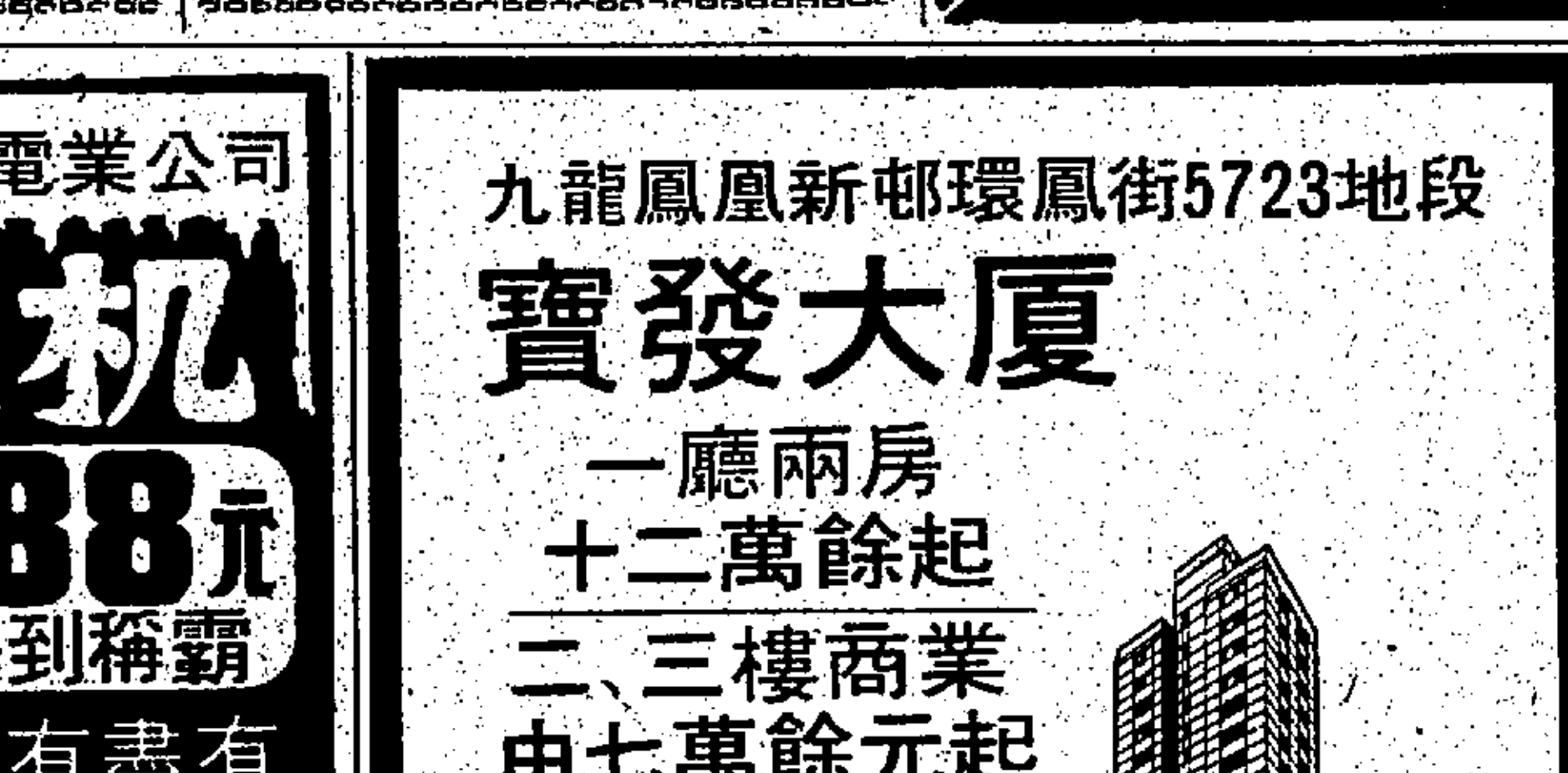
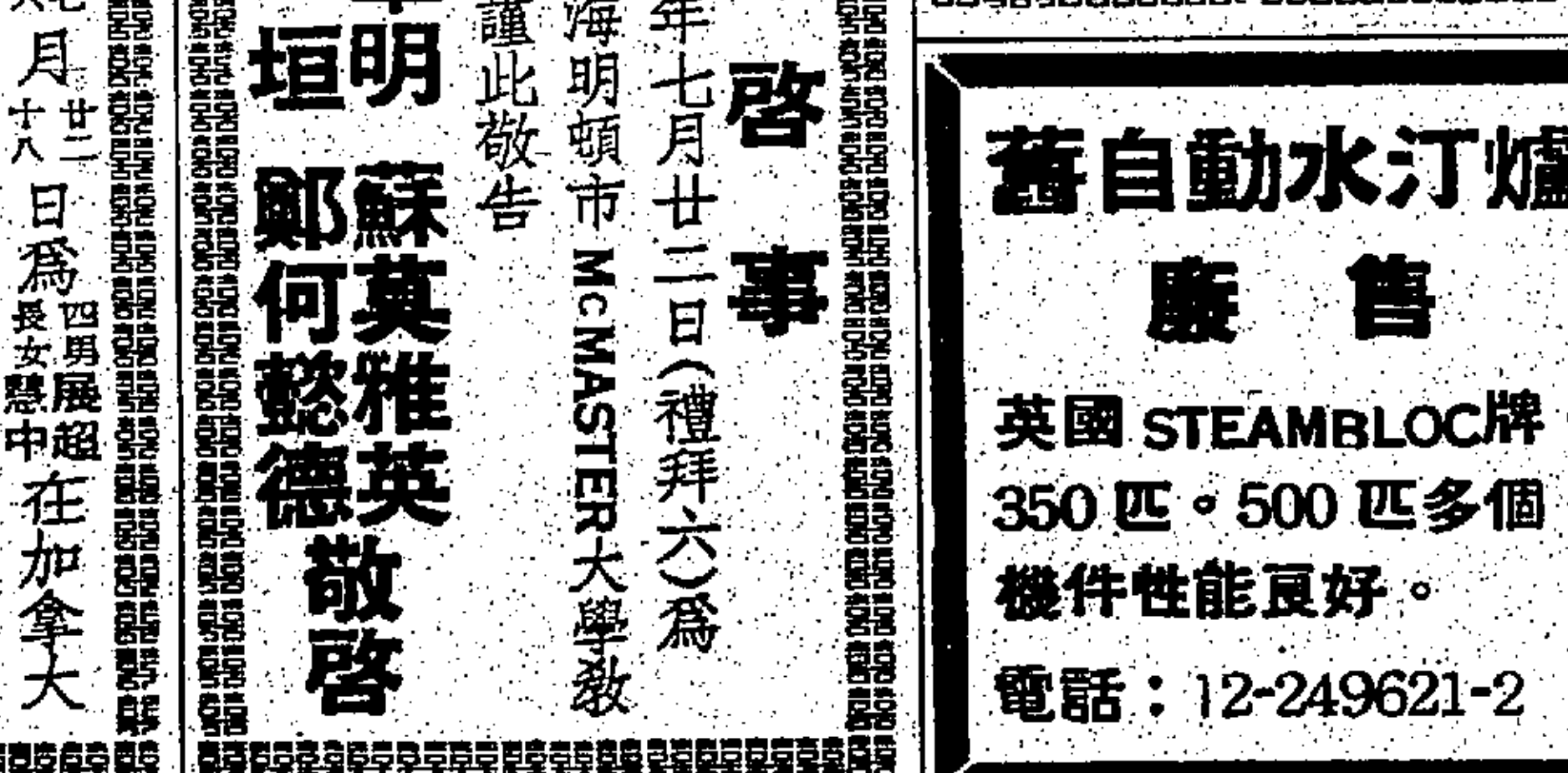
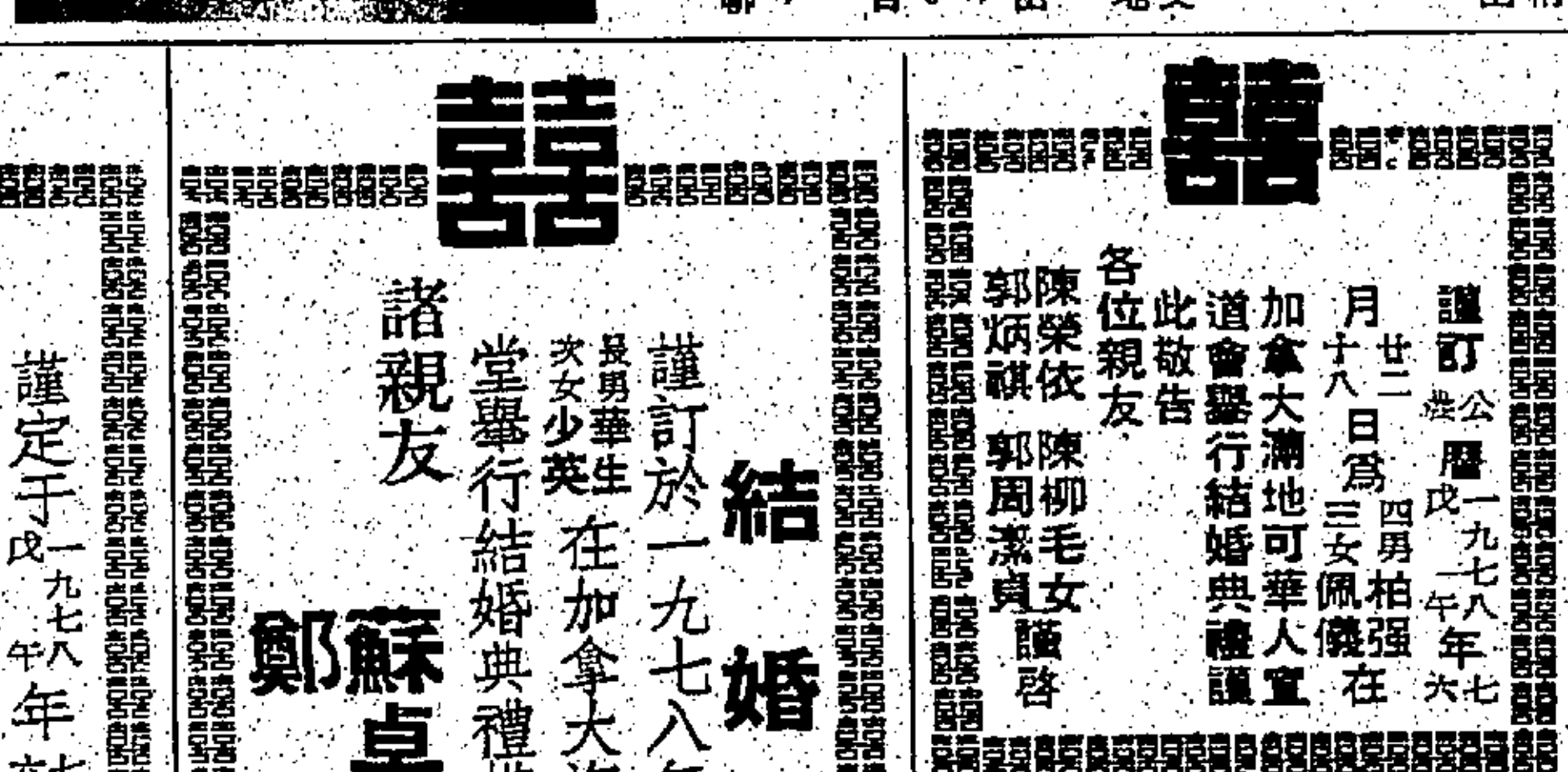
場牆喪生小販劉富榮，昨午舉殯者多哀悼。

場牆喪生小販劉富榮，昨午舉殯者多哀悼。

場牆喪生小販劉富榮，昨午舉殯者多哀悼。

場牆喪生小販劉富榮，昨午舉殯者多哀悼。

場牆喪生小販劉富榮，昨午舉殯者多哀悼。



愛群閣
香港、福祥道、6號A
花園洋樓 (快將入伙)
僅售 30 餘萬起
• 樓高四層 • 梯四伙
• 有蓋車位 • 特級材料
• 環境優美 • 年期長久
周生生地產有限公司
九龍彌敦道221號 電話3-687261
地盤電話5-797316 (假日照常)

葵涌中心
葵涌大道
葵興道100至102號
樓上兩層，即可入住
近地鐵站 • 繁榮旺區
購物中心 • 12萬元起
15年付款 • 月供千元
樓上美宅 • 精緻鋁窗
名廠潔具 • 新穎鏡箱
冷熱水喉 • 電話花酒
浴廁花磚 • 鋼精星盆
電線藏牆 • 煤電齊全
天線系統 • 靚晒衣架
對講電機
鷹君
香港干諾道中30號7樓5-257351
地盤售樓處假日照常12-214541

結婚啟事
謹訂於一九七八年七月廿二日(禮拜六)爲
長子蘇卓明在加拿大海明頓市 MCMASTER 大學教
堂舉行結婚典禮此啟
蘇卓明 蘇雅英 敬啟
鄭卓明 鄭何懿德 敬啟

諸親友
蘇卓明 蘇雅英 敬啟
鄭卓明 鄭何懿德 敬啟

平霸電業公司
冷氣機
78新款 \$888元
現金只售
消費者公認平到稱霸
各國名牌 應有盡有
免收首期 即買即裝
歡迎問價 來電即到
新開張 大減價
彌敦道687號地下
美美百貨公司隔鄰
電話3-941195
新開張 大減價
彌敦道509號地下
永泰銀行隔鄰
電話3-304395-6
新開張 大減價
彌敦道58號地下
中國貨公司隔鄰
電話5-770733
新開張 大減價
官塘協和街
快將開張 來電即到
電話3-941182
彌敦道564號
電話3-848944-5
軒尼詩道357號
電話5-729078-9
彩和道20號
電話3-226246

寶發大廈
一廳兩房
十二萬餘起
二、三樓商業
由七萬餘元起
旺舖祇餘一間
首期二成
十年付款
七八年底完成
歡迎參觀
洽購處：梁恩記建築有限公司
德輔道中20號德成大廈504室 電話：5-221290、5-228902
地盤假日照常辦公3-222894

**包租公非禮房客
押候查身世宣判**
【本報訊】一名包租公，因非禮房客，被警方押候查身世宣判。

**廉署調查員供述
拘捕首被告經過**
【本報訊】廉潔調查員供述，拘捕首被告經過。

瑞安鋼鐵有限公司
高價現金收購地盤頭尾碎鐵
請電五二七七一三三或彭君洽

跑馬地高尚住宅
面積750呎及1118呎
首期兩成 即買即住
分期付款 平過交租
地下旺舖 750呎合各行業
怡華 5-229162

美加東岸
(兼遊中部及南部)
暢遊：芝加哥 阿蘭杜 (迪士尼世界)
華盛頓 紐約
波士頓 滿地可
多倫多 水牛城 (尼亞加拉大瀑布)
八月十一日出發 • 全行程十六天
16天豪華團 \$9,900. 美東探親團 \$8,000.
香港中區德輔道中街華僑日報中區辦事處
電話：5-251874, 5-246379
機票可用三十五天 • 全行程供早午晚餐

力豐工業
單位面積由廿餘呎至式仟餘呎
每呎祇售\$130起
十年分期，低息優待
每呎月租一元一起
地下入口通道24呎闊，貨運車輪直達
電梯口，大型貨梯兩部，載重
4000磅，起卸便捷
管理完善
近貨櫃碼頭
廉租屋邨
工源充裕
水陸貨運均便
新鴻基 中區干諾道中，康樂大廈22樓 電話：5-222083
地盤售樓處電話：12-277896
假日照常辦公

本港新聞

港人外出遊埠 留意針紙問題

須先查明是否需針紙以免引起麻煩

【本報訊】香港衛生局昨日發出通知，提醒港人外出遊埠時，應注意針紙問題。通知指出，港人外出遊埠時，應先查明目的地是否需針紙，以免引起麻煩。通知又指出，港人外出遊埠時，應注意針紙問題，以免引起麻煩。

香港客赴澳門 暫時不必檢疫

澳門衛生廳長答記者問

【本報訊】澳門衛生廳長李卓人昨日表示，目前香港客赴澳門，暫時不必檢疫。李卓人表示，目前香港客赴澳門，暫時不必檢疫，但應注意個人衛生。



香港客赴澳門，暫時不必檢疫。圖為一家庭在室內活動。

有車階級 免費泊車

交通當局並非慷慨，原來無可奈何

【本報訊】在港地，泊車可謂一難題。交通當局並非慷慨，原來無可奈何。交通當局表示，由於泊車位不足，不得不採取此項措施。

淺水灣頭垃圾太多 採新方法進行清理

垃圾箱串成如火車卡爾奇奇觀

【本報訊】淺水灣頭垃圾太多，採新方法進行清理。垃圾箱串成如火車卡爾奇奇觀。清潔局表示，將採取新方法進行清理。

港府捐款國際禁毒基金

港府捐款國際禁毒基金

【本報訊】港府昨日宣佈，將捐款國際禁毒基金。港府表示，將捐款國際禁毒基金，以支持國際禁毒工作。

腦筋靈活 一條財路

本港也有汽車出口

【本報訊】本港也有汽車出口。腦筋靈活，一條財路。本港汽車出口業正興旺，成為一條財路。

第五十七期六合彩

622242534 特別號碼11

【本報訊】第五十七期六合彩。622242534 特別號碼11。本期六合彩開獎號碼如下：

海洋公園 滑水表演

滑水表演

【本報訊】海洋公園滑水表演。滑水表演。海洋公園將於近日舉行滑水表演。

福仁大廈

深水埗福華街，鄰近地下鐵路車站（近欽州街口）

新型洋樓，間格方正，圖則設計特佳

一房一廳及兩房一廳

祇售十一萬餘元起

一成首期，十二年分期付款

南豐發展有限公司

地盤售樓處 電話：3-860780（假日照常辦公）

香港中區畢打街，中區大廈924室 電話：5-235235、5-243261

地產樓房租售專欄

三寸半位（限掛一格高） 每天收費 廿四元

七寸位（限掛二格高） 每天收費 六十元

每日下午五時截稿

如蒙惠顧，請撥電話：總社5-221583、中區分處5-231637、旺角辦事處8-840749

廉租

九龍新城市地庫135號

旺舖 住宅 尚餘數間

已有人入住

龍珠島企業有限公司

尖沙咀先施718室 3-679081

地盤電話12-777568（假日並電）

廉租

灣仔杜老誌道1-5號

A座住宅面積：427-608呎

華光地產發展有限公司

灣仔軒尼詩道48-52號

華光大廈20樓 電話：5-279292

銀鑽中心大廈大嶼山梅窩碼頭

▲特價租售旺舖一間連酒樓萬呎

隆基大樓西環車路街舖位住宅出售

屯門中心住宅平價出售

萬昌工廠大廈出租青山道532號

義德工廠出租永康街NO.42

舖位出租 筲箕灣大樂樓

香苑大廈25樓A座出售柴灣道

六基有限公司 電話：5-252497

泰苑

元朗新田區竹園村

青山公路旁 近錦綉花園

新型店舖住宅分層出租

每座三層，交通方便

日夜看更，環境優美

月租：地下舖位一千元 每單位700呎

二樓三樓八百元

上午九時至下午五時電12-787874洽

功樂大廈

觀塘功樂道44號

單位面積800呎 月租1,200元起

倚山面海 環境幽美

專車位 管理完善

華光地產發展有限公司

灣仔軒尼詩道48-52號

華光大廈20樓 電話：5-279292

西區唐樓

999年（旺舖、住宅）

朝光樓 朝光街1號（快將入伙）

安樂樓 第一街35-37號（與連中）

金寶樓 北街37、39號（快將入伙）

分層出售 分期付款 免管理費

信實地產有限公司 萬利行1508室H237089

寫字樓租

中區永樂街45-47號三、五樓

每層1,000呎 \$2,000

電話：5-453057

官塘道 廠售

經銷一單位三面單邊交通便工深多

即交吉上午電5-444192（內線20）

中區寫字樓 廉租

三百餘呎 七百餘呎

德輔道中香港華人銀行大廈

電話：H244133內線223或224

香港華人銀行租務部洽

本港新聞

防止環境污染成立新委員會

執行實際工作

舊委員會只提建議今已被取代

【本報訊】香港環境保護委員會，經立法局通過，正式成立。該會由環境局長麥理浩主持，成員包括政府官員、學術界、工業界、環保團體及市民代表。該會的主要職責是研究環境問題，向政府提出建議，並監督政府執行環境保護政策。該會的成立，標誌著香港在環境保護方面邁出了重要一步。

牛奶公司冰廠工潮惡化

資方採取強硬態度

靜坐工人作辭職論

【本報訊】牛奶公司冰廠工潮，昨日進一步惡化。資方採取強硬態度，拒絕工人的要求。工人方面則表示，如果資方不作出讓步，他們將採取辭職行動。目前，冰廠的運作已陷入僵局，市民對冰塊供應表示擔憂。

本月月底赴美加演出

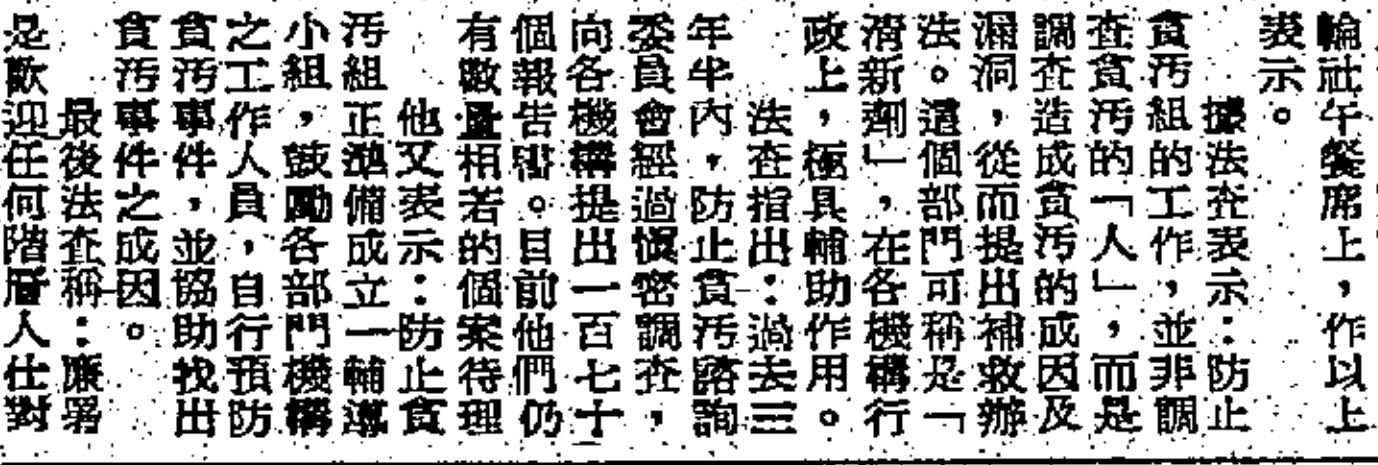
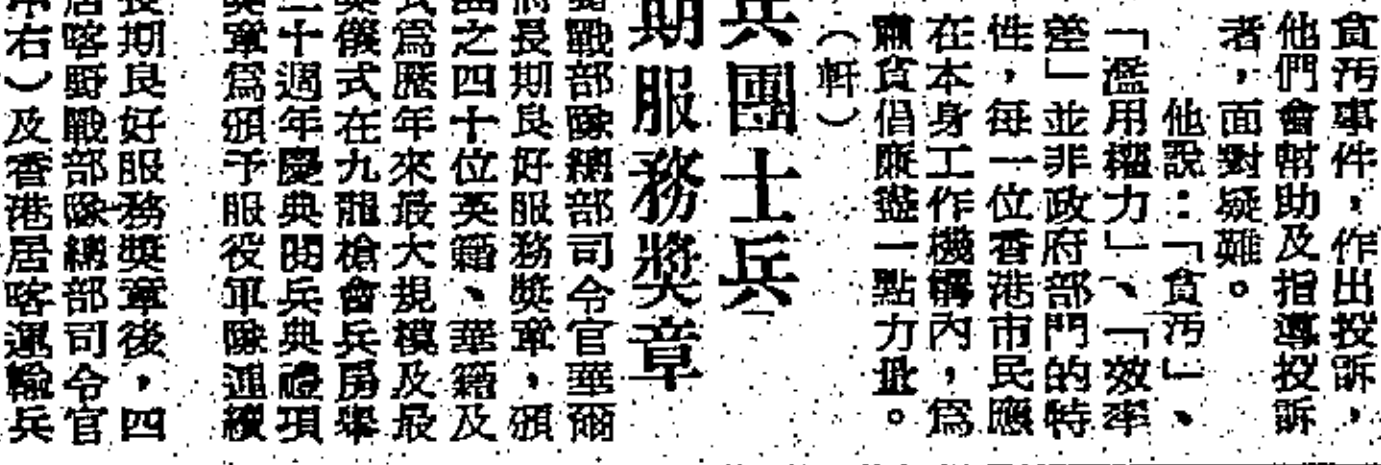
臨別獻藝昨晚在大會堂演出

【本報訊】由香港青年交響樂團演出的音樂會，昨晚在維多利亞大會堂舉行。演出節目豐富，包括多首古典音樂作品。觀眾反應熱烈，對樂團的演奏表示讚賞。該樂團將於本月底赴美加演出，為期兩週。

四輛九巴上

交通安全標語

【本報訊】四輛九巴上，交通安全標語。警方呼籲市民在乘坐公共交通工具時，應注意交通安全，遵守相關規定。標語內容包括「請勿在車上飲食」、「請勿使用手提電話」等。警方表示，這些標語旨在提高市民的交通安全意識，減少交通事故的發生。



【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

【本報訊】香港青年交響樂團，將於本月底赴美加演出。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏水平高，深受觀眾喜愛。此次演出將為期兩週，分別在美國和加拿大舉行。樂團負責人表示，此次演出是樂團歷史上的一次重要挑戰，他們將全力以赴，為觀眾呈現精彩的演出。

本港新聞

哥連臣角教導所命案 一囚徒死亡

兩青年囚徒打鬥揮拳互相攻擊 一倒地不起死者證實為陳國青

【本報訊】哥連臣角教導所，昨日下午發生一宗命案。一名年僅廿二歲的囚徒，在該所內被另一名囚徒毆打，傷勢嚴重，送院後證實死亡。

死者名為陳國青，現年廿二歲，籍貫廣東。他於去年七月間，因涉及一宗盜竊案，被判入獄。在哥連臣角教導所服刑期間，他與另一名囚徒發生爭執，雙方動手打鬥。陳國青在打鬥中倒地不起，隨即被送往醫院救治。經醫生診斷後證實，陳國青因傷勢過重，不治身亡。

目前，警方正對該案進行調查，並已拘捕了涉案的另一名囚徒。警方表示，將對該案進行徹底調查，以確保法律的尊嚴。

入境管制 湧入移民 保障本港穩定

萬千一達將客旅場機代年零八 入境者迎歡受不止阻查檢境入

【本報訊】入境事務處發言人表示，去年八月間，入境旅客達一萬四千餘人，較去年同期增加百分之十。入境事務處表示，將加強對入境旅客的檢查，以保障本港的穩定。

發言人指出，去年八月間，入境旅客中，以來自中國大陸的旅客為最多，其次是來自香港、台灣及東南亞地區的旅客。入境事務處表示，將加強對入境旅客的檢查，以確保其符合入境條件。

此外，入境事務處亦表示，將加強對入境旅客的登記工作，以確保其資料的準確性。發言人表示，入境事務處將繼續加強對入境旅客的檢查，以保障本港的穩定。

海軍招募處一行政官 涉嫌受賄被控七罪 准兩萬元保釋候訊

【本報訊】海軍招募處一名行政官，因涉嫌受賄，被控七項罪名。該名行政官現已被控以七項罪名，包括受賄、偽造文件及濫用職權等。該名行政官現已被准以兩萬元保釋候訊。

據悉，該名行政官名為張某，現年四十歲，曾任海軍招募處行政官多年。他被控在處理招募事宜時，收受賄賂，並偽造文件，以圖私利。此外，他亦被控濫用職權，將一些不符合條件的人士錄取為海軍成員。

海軍招募處表示，將對該名行政官進行嚴肅處理，以儆效尤。目前，該名行政官已被控以七項罪名，並准以兩萬元保釋候訊。

鋼線灣昨日大掃除 檢獲垃圾二百大箱

【本報訊】鋼線灣昨日進行大掃除，檢獲垃圾二百大箱。據悉，鋼線灣位於新界，是一個風景優美的地區。由於該地區長期以來缺乏管理，垃圾堆積如山，嚴重影響了當地的環境。

為了改善當地的環境，有關部門決定在昨日對鋼線灣進行大掃除。在掃除過程中，共檢獲垃圾二百大箱，包括廢紙、廢塑料及廢金屬等。此外，有關部門亦在該地區設立了垃圾收集站，以方便居民丟棄垃圾。

有關部門表示，將繼續加強對鋼線灣的管理，以確保當地的環境得到改善。

香港仔隧道 招標興建總辦事處

【本報訊】香港仔隧道招標興建總辦事處。據悉，該項工程旨在興建一座新的總辦事處，以改善當地的交通狀況。該項工程預計將於明年動工，並於兩年內完工。

香港仔隧道位於新界，是一個交通繁忙的地區。由於該地區長期以來缺乏管理，交通狀況一直非常擁擠。為了改善當地的交通狀況，有關部門決定在該地區興建一座新的總辦事處。

該項工程預計將於明年動工，並於兩年內完工。有關部門表示，將繼續加強對香港仔隧道的管理，以確保當地的交通得到改善。

車飛夜黑道祥呈 電單車 停罰款 駛者車駕 罰款

【本報訊】昨晚深夜，祥呈道發生一宗電單車意外。一名駕駛電單車的男子，因超速行駛，被警方攔截並罰款。據悉，該名男子在行駛過程中，突然失控，導致電單車翻側。幸好該名男子沒有受傷，目前正接受警方的調查。

警方表示，該名男子在行駛過程中，嚴重違反了交通規則，因此被罰款。警方提醒廣大駕駛者，應遵守交通規則，確保道路安全。

專在街市中遊蕩 伺機向婦女摸臀 工人非禮罪判發保

【本報訊】一名在街市中遊蕩，伺機向婦女摸臀的男子，被判發保。據悉，該名男子名為李某，現年三十歲，曾在街市中多次向婦女摸臀，被警方抓獲。法院在審理後，認為李某的行為嚴重違反了法律，因此判其發保。

李某的律師表示，將對李某進行嚴肅處理，以儆效尤。目前，李某已被判發保，並須接受警方的監督。

華籍婦被控 謀殺日丈夫 昨解法庭候押候一週訊

【本報訊】一名華籍婦女，被控謀殺其日籍丈夫，昨解法庭候押候一週訊。據悉，該名婦女名為王某，現年三十歲，其丈夫為一名日籍男子。王某被控在昨晚深夜，將其丈夫殺害。目前，王某已被控以謀殺罪名，並解法庭候押候一週訊。

警方表示，將對該案進行徹底調查，以確保法律的尊嚴。目前，王某已被控以謀殺罪名，並解法庭候押候一週訊。



韓國渡假團

出發日期：8月6日 9月10日

本團特點：

- ☆住宿豪華之凱悅大酒店及華克山莊大酒店。
- ☆每日三餐精美膳食，包括人參燉雞、韓國烤肉及中華料理等。
- ☆精選行程，包括：民俗村、華克山莊、景福宮、昌德宮、秘苑、南山、龍仁墓及天然動物園等。
- ☆全程豪華豪華噴射客機，同程可自由停留台北，不另加費。

四天梨花渡假團 \$1,590 (逢星期三出發)

名額有限 欲免向隅 報名從速

七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

1978 看新年

柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

作爲你的案頭顧問

香港荷李活道一〇六至一〇八號 電話五二二九〇八一

中國辦事處：香港中環皇后大道中一〇六號 電話五二二九〇八一

北角辦事處：北角道一〇六號 電話五二二九〇八一

旺角辦事處：旺角道一〇六號 電話五二二九〇八一

旺角辦事處：旺角道一〇六號 電話五二二九〇八一

華僑日報主辦 美加旅行團

西岸 全程十五天 第52團 八月十一日至八月廿六日 全程十六天

- ◆豪華團 \$8,450
- ◆探親團 \$5,350

第48團：5月12日至5月26日

第50團：7月21日至8月4日

第53團：8月18日至9月1日

第54團：12月22日至1月5日

豪華團 僅收 \$9,900

探親團 僅收 \$8,000

中部及東岸

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大張刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期刊計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

長洲鄉村酒樓

生猛海鮮 海陸聖地

社團聯歡 筵開百席

粉麵小菜 認真抵食

冷氣冰房 日租廿五

往來各埠 交通方便

村鎮郊外 環境優美

地址：長洲 電話：四四六三

售代有皆·處各列下

香港：香港中環皇后大道中一〇六號 電話五二二九〇八一

北角：北角道一〇六號 電話五二二九〇八一

旺角：旺角道一〇六號 電話五二二九〇八一

九龍：九龍道一〇六號 電話五二二九〇八一

澳門：澳門道一〇六號 電話五二二九〇八一

廣州：廣州道一〇六號 電話五二二九〇八一

上海：上海道一〇六號 電話五二二九〇八一

北京：北京道一〇六號 電話五二二九〇八一

天津：天津道一〇六號 電話五二二九〇八一

漢口：漢口道一〇六號 電話五二二九〇八一

南京：南京道一〇六號 電話五二二九〇八一

杭州：杭州道一〇六號 電話五二二九〇八一

蘇州：蘇州道一〇六號 電話五二二九〇八一

無錫：無錫道一〇六號 電話五二二九〇八一

常州：常州道一〇六號 電話五二二九〇八一

鎮江：鎮江道一〇六號 電話五二二九〇八一

揚州：揚州道一〇六號 電話五二二九〇八一

南通：南通道一〇六號 電話五二二九〇八一

徐州：徐州道一〇六號 電話五二二九〇八一

蚌埠：蚌埠道一〇六號 電話五二二九〇八一

蕪湖：蕪湖道一〇六號 電話五二二九〇八一

安慶：安慶道一〇六號 電話五二二九〇八一

九江：九江道一〇六號 電話五二二九〇八一

南昌：南昌道一〇六號 電話五二二九〇八一

長沙：長沙道一〇六號 電話五二二九〇八一

衡陽：衡陽道一〇六號 電話五二二九〇八一

邵陽：邵陽道一〇六號 電話五二二九〇八一

桂林：桂林道一〇六號 電話五二二九〇八一

柳州：柳州道一〇六號 電話五二二九〇八一

貴陽：貴陽道一〇六號 電話五二二九〇八一

昆明：昆明道一〇六號 電話五二二九〇八一

重慶：重慶道一〇六號 電話五二二九〇八一

成都：成都道一〇六號 電話五二二九〇八一

西安：西安道一〇六號 電話五二二九〇八一

蘭州：蘭州道一〇六號 電話五二二九〇八一

西寧：西寧道一〇六號 電話五二二九〇八一

拉薩：拉薩道一〇六號 電話五二二九〇八一

北京：北京道一〇六號 電話五二二九〇八一

天津：天津道一〇六號 電話五二二九〇八一

上海：上海道一〇六號 電話五二二九〇八一

南京：南京道一〇六號 電話五二二九〇八一

杭州：杭州道一〇六號 電話五二二九〇八一

蘇州：蘇州道一〇六號 電話五二二九〇八一

無錫：無錫道一〇六號 電話五二二九〇八一

常州：常州道一〇六號 電話五二二九〇八一

鎮江：鎮江道一〇六號 電話五二二九〇八一

揚州：揚州道一〇六號 電話五二二九〇八一

南通：南通道一〇六號 電話五二二九〇八一

徐州：徐州道一〇六號 電話五二二九〇八一

蚌埠：蚌埠道一〇六號 電話五二二九〇八一

蕪湖：蕪湖道一〇六號 電話五二二九〇八一

安慶：安慶道一〇六號 電話五二二九〇八一

九江：九江道一〇六號 電話五二二九〇八一

南昌：南昌道一〇六號 電話五二二九〇八一

長沙：長沙道一〇六號 電話五二二九〇八一

衡陽：衡陽道一〇六號 電話五二二九〇八一

邵陽：邵陽道一〇六號 電話五二二九〇八一

桂林：桂林道一〇六號 電話五二二九〇八一

柳州：柳州道一〇六號 電話五二二九〇八一

貴陽：貴陽道一〇六號 電話五二二九〇八一

昆明：昆明道一〇六號 電話五二二九〇八一

重慶：重慶道一〇六號 電話五二二九〇八一

成都：成都道一〇六號 電話五二二九〇八一

西安：西安道一〇六號 電話五二二九〇八一

蘭州：蘭州道一〇六號 電話五二二九〇八一

西寧：西寧道一〇六號 電話五二二九〇八一

拉薩：拉薩道一〇六號 電話五二二九〇八一

團友可在三十五天之內自由返港

全程供應每天早午晚三餐膳食

切實履行行程表內所列一切節目

詢問處：華僑日報中區辦事處

香港中區德輔道中街華人銀行大廈地下

電話：5-251974, 5-246379

猛力牌電起重機

世界上最佳之舉出品

總代理：華茂洋行

地址：大馬路中區行905室

電話：H-224432

紹榮鋼鐵廠

承接建築鐵包工包料

保證照工務局則樓標準

（歡迎介紹引薦）

電話：H-253391

趙院於以盡日導致直物不
可驗進，證之理

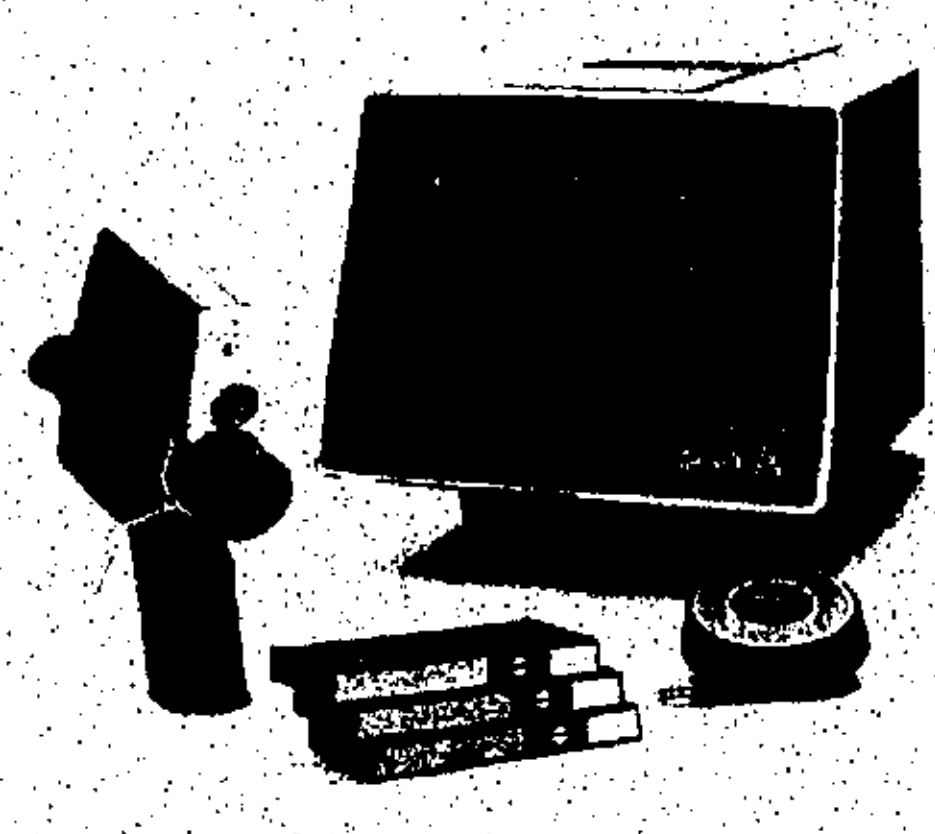
攝影圈

期二七四第
編主羊石汪

即影即有活動電影 可望八月中旬上市

影即有活動電影，是影壇中一種新興的電影，其特點是：影片在放映時，觀眾可以隨時更換影片，而不必等待換片時間。這種電影的出現，將使觀眾在觀賞電影時，能有更多的選擇，並能隨時更換影片，以適應不同的觀眾口味。

據悉，這種電影的製作過程非常複雜，需要大量的技術支持。目前，已有幾家公司開始研發這種電影，預計在八月中旬上市。



香港會上月月賽成績

香港攝影學會，六月份會員月賽成績如下：(一)攝影部：冠軍：李永堂(作品：《香港》)；亞軍：李永堂(作品：《香港》)；季軍：李永堂(作品：《香港》)。(二)攝影部：冠軍：李永堂(作品：《香港》)；亞軍：李永堂(作品：《香港》)；季軍：李永堂(作品：《香港》)。



投寄國際沙龍規則

一、凡欲參加本沙龍者，須於八月十日前，將作品寄到本沙龍組委會。二、作品須為彩色或黑白照片，尺寸不限。三、作品須為原創，不得有剽竊行為。四、作品須為近期拍攝，不得為舊作。五、作品須為正面，不得有污損。六、作品須為清晰，不得有模糊。七、作品須為完整，不得有缺損。八、作品須為真實，不得有偽造。九、作品須為合法，不得有違法。十、作品須為健康，不得有不健康。

自己替自己拍照

大衛·安迪的訪談摘要：大衛·安迪是一位著名的攝影師，他的作品以自拍照為主。他認為，自拍照是一種非常有趣的攝影形式，可以讓攝影師更好地了解自己。他還談到了攝影的意義和價值。

萬能達攝影畫廊

將展李永堂作品：李永堂是一位著名的攝影師，他的作品以風景為主。他的作品將在萬能達攝影畫廊展出，歡迎參觀。



香港卅五屆國際沙龍

十六屆國際沙龍：本屆沙龍的主題是「香港」，旨在展示香港的風土人情和發展成就。歡迎各界人士踴躍參加。

政府康樂體育處合辦

康樂體育專題攝影賽：本項比賽旨在推廣康樂體育運動，並提高攝影愛好者的攝影水平。歡迎踴躍參加。

廿五屆七月份月會

香港攝影學會七月份會員月會：本會將於八月十日晚間舉行會員月會，歡迎會員參加。

華僑經濟

衆非南美南輸
價升 胚布 T C
供緊 布 C
當相亦量數料用廠衣製
定穩尚價布棉

對輸出具有信心

並處理過剩設備：本報記者採訪了有關部門負責人，就當前經濟形勢及設備輸出問題進行了採訪。

連卡佛派中利息

A股二角四仙，B股二角四仙：連卡佛公司宣佈派發中利息，A股和B股股東均可參加。

美商美隆公司

第二季業績：美商美隆公司公佈了第二季度的業績報告，顯示業績良好。

美今後經濟增長

關鍵在通脹表現：分析家認為，美國未來的經濟增長將取決於通脹率的表現。

石油減產

美石油減產：美國政府宣佈將減少石油產量，以穩定油價。

萬能達

世界第一的變焦鏡頭
單鏡反光袋相機

馬迷座談會

今日下午二時至三時
特邀 騎師葉英健 參加

檢討過去·遠瞻將來

共同研究·馬迷有益
羅山·蘇國仁·班超
聯合主持
商業一台大把野聽！
週率850千週



成兩縮減年今 嘆感頭搖理代

銷實激刺圖傳宣強加正 化銳尖更爭競使亦貨新牌新

【本報訊】加拿大各商會，在過去兩年，由於經濟不景氣，生意大受打擊，今年更形慘淡，各商會紛紛採取減價、促銷、廣告等策略，以求生存。據悉，加拿大各商會，在過去兩年，由於經濟不景氣，生意大受打擊，今年更形慘淡，各商會紛紛採取減價、促銷、廣告等策略，以求生存。據悉，加拿大各商會，在過去兩年，由於經濟不景氣，生意大受打擊，今年更形慘淡，各商會紛紛採取減價、促銷、廣告等策略，以求生存。

洋燭業產銷旺

部份大廠接滿今年產額

【本報訊】洋燭業在過去兩年，由於經濟不景氣，生意大受打擊，今年更形慘淡，各商會紛紛採取減價、促銷、廣告等策略，以求生存。據悉，洋燭業在過去兩年，由於經濟不景氣，生意大受打擊，今年更形慘淡，各商會紛紛採取減價、促銷、廣告等策略，以求生存。

標準渣打銀行宣佈 發行億美元票據

發行總額一億五千萬美元

【本報訊】標準渣打銀行宣佈，發行總額一億五千萬美元的票據。據悉，該行計劃發行總額一億五千萬美元的票據，以籌集資金，用於擴大業務。

存倉食米增 八萬五千噸

米價趨平 米商獲利

【本報訊】存倉食米增八萬五千噸，米價趨平，米商獲利。據悉，由於存倉食米增加，米價趨平，米商獲利。

星紡織業雖受雙重困難 今年產銷情況已有改善

成衣趨佳各種布料需求增加

【本報訊】星紡織業雖受雙重困難，今年產銷情況已有改善。據悉，成衣趨佳，各種布料需求增加。

糖市非旺價突回挺

大陸來貨轉強國際反彈

【本報訊】糖市非旺價突回挺，大陸來貨轉強國際反彈。據悉，糖市非旺價突回挺，大陸來貨轉強國際反彈。

印尼將建甲醇廠

年產量四十萬噸

【本報訊】印尼將建甲醇廠，年產量四十萬噸。據悉，印尼將建甲醇廠，年產量四十萬噸。

將使加州經濟衰退

第十三號減稅法案通過

【本報訊】將使加州經濟衰退，第十三號減稅法案通過。據悉，第十三號減稅法案通過，將使加州經濟衰退。

生豬市供銷相適

成盆七千七百頭

【本報訊】生豬市供銷相適，成盆七千七百頭。據悉，生豬市供銷相適，成盆七千七百頭。

美銀公利盈年上

加增息派

【本報訊】美銀公利盈年上，加增息派。據悉，美銀公利盈年上，加增息派。

東京股市反復

指數跌逾廿一點

【本報訊】東京股市反復，指數跌逾廿一點。據悉，東京股市反復，指數跌逾廿一點。

股市成交價目表

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	漲跌
太古洋行A	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行B	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行C	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行D	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行E	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	漲跌
太古洋行A	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行B	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行C	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行D	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行E	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	漲跌
太古洋行A	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行B	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行C	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行D	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行E	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	漲跌
太古洋行A	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行B	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行C	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行D	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行E	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	漲跌
太古洋行A	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行B	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行C	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行D	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15
太古洋行E	8.55	8.75	8.50	8.70	0.15

本港新聞

中藥聯商會藥展獲善款 四萬餘元撥捐四大機構

【本報訊】中藥聯商會於本年六月三日至十八日假大會禮堂舉行「中藥聯商會藥展」，期間共籌得善款四萬餘元，現已撥捐予香港中文大學中醫藥研究基金會、香港中環區康樂及文化事務處、香港中環區社會服務處及香港中環區青少年中心。

香港華仁舊生會 週年大會選新員 伍步剛獲選連任會長

【本報訊】香港華仁舊生會於六月廿四日假中環區康樂及文化事務處舉行週年大會，選出新一屆幹事。伍步剛獲選連任會長，伍步剛獲選連任會長，伍步剛獲選連任會長。

天主教安樂幼稚園 舉行第七屆畢業典禮

【本報訊】天主教安樂幼稚園於六月廿四日假中環區康樂及文化事務處舉行第七屆畢業典禮，由該校校長主持，並有嘉賓蒞臨。

尖沙咀奇夜夜總會 酒吧奇特增加情趣

【本報訊】尖沙咀奇夜夜總會，酒吧奇特增加情趣，尖沙咀奇夜夜總會，酒吧奇特增加情趣。

舜燕儀容之家 捐千二百助學

【本報訊】舜燕儀容之家，捐千二百助學，舜燕儀容之家，捐千二百助學。

運輸署九龍牌照科 今起遷往登打士街

【本報訊】運輸署九龍牌照科，今起遷往登打士街，運輸署九龍牌照科，今起遷往登打士街。

香港中醫藥學會 畢業學員謝師宴

【本報訊】香港中醫藥學會，畢業學員謝師宴，香港中醫藥學會，畢業學員謝師宴。

山頂分區大綱修訂 圖則可供市民查閱

【本報訊】山頂分區大綱修訂，圖則可供市民查閱，山頂分區大綱修訂，圖則可供市民查閱。

香港仔社區服務中心 圖書室定期開放時間

【本報訊】香港仔社區服務中心，圖書室定期開放時間，香港仔社區服務中心，圖書室定期開放時間。

友邦電腦 委總經理 易成龍獲升任

【本報訊】友邦電腦，委總經理 易成龍獲升任，友邦電腦，委總經理 易成龍獲升任。

四海機構總裁羅材昨與 環球國際航空公司副總裁訪港

【本報訊】四海機構總裁羅材，昨與環球國際航空公司副總裁訪港，四海機構總裁羅材，昨與環球國際航空公司副總裁訪港。

北角道堂堂主蘭法會 現辦理超昇先靈登記

【本報訊】北角道堂堂主蘭法會，現辦理超昇先靈登記，北角道堂堂主蘭法會，現辦理超昇先靈登記。

三院青年中心 賽比兵兵盃理總 禮球開持主明永曾偉清馬

【本報訊】三院青年中心，賽比兵兵盃理總，禮球開持主明永曾偉清馬，三院青年中心，賽比兵兵盃理總，禮球開持主明永曾偉清馬。

法療灸針病見常 辦暑期康樂活動

【本報訊】法療灸針病見常，辦暑期康樂活動，法療灸針病見常，辦暑期康樂活動。

基督教培道聯愛會 辦暑期康樂活動

【本報訊】基督教培道聯愛會，辦暑期康樂活動，基督教培道聯愛會，辦暑期康樂活動。

一國首當年一

【本報訊】一國首當年一，一國首當年一。

教學電視新課程

【本報訊】教學電視新課程，教學電視新課程。

法文齊齊學

【本報訊】法文齊齊學，法文齊齊學。

民歌處處

【本報訊】民歌處處，民歌處處。

居者有其屋

【本報訊】居者有其屋，居者有其屋。

購物娛樂 同樣方便

【本報訊】購物娛樂 同樣方便，購物娛樂 同樣方便。

Various small advertisements including 'CATERPILLAR', 'BEAR BRAND', and 'MUSIC'.

Large advertisement for 'Mei Sheng New Village' (美孚新邨) featuring a photo of the building and text about shopping and entertainment.

Large advertisement for 'Philippines Holiday' (菲律賓度假團) by 'Seven Seas Travel' (七海旅運), including a photo of a tropical beach and detailed travel information.

娛樂圈

佳視林秀榮證實 接獲梁淑怡辭職書 考慮呈董事會定奪

佳視總經理林秀榮，今日證實接獲梁淑怡辭職書，此事已由佳視董事會考慮，並決定呈請董事會定奪。梁淑怡在佳視工作多年，對佳視之發展，貢獻良多。此次辭職，實屬意外。林總經理對此表示遺憾，並表示將全力挽留。目前，佳視業務運作正常，所有員工均安。梁淑怡之辭職，將對佳視之業務產生一定影響，但佳視有信心克服困難，繼續發展。



梁淑怡與林秀榮等合影。

第一公司購得版權 帝女花作全新印版 任白戲寶下週首映

第一公司最近購得「帝女花」之版權，並決定將其製作成全新印版。該片由任白主演，將於下週首映。此片為第一公司之重要作品，備受各界關注。任白在片中之表現，備受好評。此次全新印版之推出，將為觀眾帶來更佳之觀感。第一公司表示，將繼續致力於高品質影視作品之製作。

「帝女花」劇照。

七月大政績成績未理想 梁系人馬昨午集議辭職

梁系人馬昨午集議，討論七月大政績。由於成績未理想，部分人馬決定辭職。梁系內部對此表示關注，並表示將採取措施，提高工作效能。目前，梁系正積極調整，以期在未來取得更好之成績。

貝貝安德絲 移居美國的瑞典女星 雖然得意荷里活 對故鄉念念不忘

瑞典女星貝貝安德絲，現已移居美國。雖然她在荷里活事業發展順利，但對故鄉瑞典仍念念不忘。她表示，她將在美國繼續發展事業，同時也會關注故鄉之發展。貝貝安德絲之移居，引起了不少媒體之關注。

殘酷大災難太真實 日菲觀衆反應熱烈

一部關於大災難之電影，在日菲兩國上映後，引起觀衆之強烈反應。觀衆認為該片情節殘酷，但非常真實，具有極高之教育意義。該片之成功，反映了觀衆對現實問題之關注。

江生復出 會要雜技校

著名藝人江生復出，將參加雜技校之演出。江生之復出，引起了不少觀眾之期待。他表示，他將全力以赴，為觀眾帶來精彩之表演。江生之復出，也標誌著他事業之重新起點。

四海影視 經已出版

四海影視公司最近出版了一部新片。該片內容精彩，畫面清晰，深受觀眾喜愛。四海影視公司表示，將繼續推出更多優質作品，滿足觀眾之需求。該片之出版，也標誌著四海影視公司業務之擴展。

金興賢透露明年小登科

金興賢透露，他將於明年參加「小登科」活動。金興賢表示，他對此活動充滿信心，並表示將全力以赴，爭取取得好成績。金興賢之參加，也引起了觀眾之關注。

林嘉華拜祭李龍亡魂

林嘉華近日拜祭了已故藝人李龍之亡魂。林嘉華表示，李龍是他之摯友，他的去世對他打擊很大。他希望李龍在天堂安息，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多作品。林嘉華之拜祭，也引起了媒體之關注。

秦祥林否認追求林青霞

秦祥林近日否認了追求林青霞之傳聞。他表示，他與林青霞只是普通朋友關係，並無任何浪漫情愫。秦祥林表示，他目前正專注於事業，並無其他打算。秦祥林之否認，也引起了媒體之關注。

廉政風暴在台上出現怪象

最近，在廉政風暴期間，台面上出現了一些怪象。這些怪象引起了公眾之關注，並引發了對廉政風暴之討論。公眾認為，這些怪象反映了廉政風暴之嚴重性，並呼籲政府採取措施，解決問題。

朱江耀輝國寧放棄拍片

朱江耀輝國寧近日宣佈放棄拍片。他表示，他目前正專注於其他事業，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多作品。朱江耀輝國寧之宣佈，也引起了媒體之關注。

秦祥林否認追求林青霞

秦祥林近日否認了追求林青霞之傳聞。他表示，他與林青霞只是普通朋友關係，並無任何浪漫情愫。秦祥林表示，他目前正專注於事業，並無其他打算。秦祥林之否認，也引起了媒體之關注。

廉政風暴在台上出現怪象

最近，在廉政風暴期間，台面上出現了一些怪象。這些怪象引起了公眾之關注，並引發了對廉政風暴之討論。公眾認為，這些怪象反映了廉政風暴之嚴重性，並呼籲政府採取措施，解決問題。

唐龍做領袖孩子們開心

唐龍最近做了一回領袖，孩子們非常開心。唐龍表示，他很高興能與孩子們在一起，並表示將繼續努力，為孩子們帶來更多歡樂。唐龍之舉，也引起了媒體之關注。

秦祥林否認追求林青霞

秦祥林近日否認了追求林青霞之傳聞。他表示，他與林青霞只是普通朋友關係，並無任何浪漫情愫。秦祥林表示，他目前正專注於事業，並無其他打算。秦祥林之否認，也引起了媒體之關注。

廉政風暴在台上出現怪象

最近，在廉政風暴期間，台面上出現了一些怪象。這些怪象引起了公眾之關注，並引發了對廉政風暴之討論。公眾認為，這些怪象反映了廉政風暴之嚴重性，並呼籲政府採取措施，解決問題。

唐龍做領袖孩子們開心

唐龍最近做了一回領袖，孩子們非常開心。唐龍表示，他很高興能與孩子們在一起，並表示將繼續努力，為孩子們帶來更多歡樂。唐龍之舉，也引起了媒體之關注。

秦祥林否認追求林青霞

秦祥林近日否認了追求林青霞之傳聞。他表示，他與林青霞只是普通朋友關係，並無任何浪漫情愫。秦祥林表示，他目前正專注於事業，並無其他打算。秦祥林之否認，也引起了媒體之關注。

廉政風暴在台上出現怪象

最近，在廉政風暴期間，台面上出現了一些怪象。這些怪象引起了公眾之關注，並引發了對廉政風暴之討論。公眾認為，這些怪象反映了廉政風暴之嚴重性，並呼籲政府採取措施，解決問題。

第一公司購得版權 帝女花作全新印版 任白戲寶下週首映

第一公司最近購得「帝女花」之版權，並決定將其製作成全新印版。該片由任白主演，將於下週首映。此片為第一公司之重要作品，備受各界關注。任白在片中之表現，備受好評。此次全新印版之推出，將為觀眾帶來更佳之觀感。第一公司表示，將繼續致力於高品質影視作品之製作。

「帝女花」劇照。

殘酷大災難太真實 日菲觀衆反應熱烈

一部關於大災難之電影，在日菲兩國上映後，引起觀衆之強烈反應。觀衆認為該片情節殘酷，但非常真實，具有極高之教育意義。該片之成功，反映了觀衆對現實問題之關注。

金興賢透露明年小登科

金興賢透露，他將於明年參加「小登科」活動。金興賢表示，他對此活動充滿信心，並表示將全力以赴，爭取取得好成績。金興賢之參加，也引起了觀眾之關注。

林嘉華拜祭李龍亡魂

林嘉華近日拜祭了已故藝人李龍之亡魂。林嘉華表示，李龍是他之摯友，他的去世對他打擊很大。他希望李龍在天堂安息，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多作品。林嘉華之拜祭，也引起了媒體之關注。

秦祥林否認追求林青霞

秦祥林近日否認了追求林青霞之傳聞。他表示，他與林青霞只是普通朋友關係，並無任何浪漫情愫。秦祥林表示，他目前正專注於事業，並無其他打算。秦祥林之否認，也引起了媒體之關注。

廉政風暴在台上出現怪象

最近，在廉政風暴期間，台面上出現了一些怪象。這些怪象引起了公眾之關注，並引發了對廉政風暴之討論。公眾認為，這些怪象反映了廉政風暴之嚴重性，並呼籲政府採取措施，解決問題。

唐龍做領袖孩子們開心

唐龍最近做了一回領袖，孩子們非常開心。唐龍表示，他很高興能與孩子們在一起，並表示將繼續努力，為孩子們帶來更多歡樂。唐龍之舉，也引起了媒體之關注。

五十位小朋友獲得獎品



兒童天地

設計趣味小手工

。新索起這封信件，品放進她的銀袋裏，那天夜，她的錢袋裏都有足量的金幣，無幾金鑽花亦永鏤用，於是她的村莊咸爲

・話童・

先施公司與本報合辦 婦女時裝設計比賽

[illegible]

李曹秀羣博士七十大壽

中國婦女會同人齊祝
李順祥夫人、張玉麟夫人、麥
夫人、何耀輝夫人、廖烈正夫人、
快樂誕辰。

香港中華總女會本
月份的會生自會，於
昨(廿一)午假富利街
酒店樂聚。是次生
團體會長，及各方面
之代表，均踴躍參加。
開世德夫人、謝朝
忠夫人、吳瑞卿夫人、
李順祥夫人、張玉麟夫人、麥夫人、何耀輝夫人、廖烈正夫人、

何榮高千金出閣

本港設商，港澳三
 ○三區舞子會總辦，港
 九何魁記表行總經理，
 建築員企業有限公司董
 事長，健昌表行有限公
 司董事長，廣國商行有
 限公司董事長，星加坡

伍幼華何晏齡締結良緣


錦芬先生之公子
 於十四日在溫哥
 哥倫比亞政府婚
 署結婚主持典禮
 新娘何晏齡
 秀外慧中，在美
 根大學文學系與

子會前任會長，九龍區
童軍會名譽會長，南華
體育會永遠會董，新
佳男才女貌，珠

先生，本七月十一日偕同夫人楊碧雲女士飛赴加拿大溫哥華爲長女晏齡小姐與溫平銀行有限公司董事會副總經理伍公（伍幼雅何晏齡新婚儉影）



皮膚護理，簡易化粧，
秀髮護理，手部美容。○七一號


 莊生
 光澤朱

工部局
堅決不
入行，
黎先生
了。故一

上二
要緊

原來，葉先生近二
年多來，在工作中時有
不覺抽筋的現象發生，
因此，他嘆道：「
真是歲月催人老，做事
往往力不從心。」

，不能「偷懶」時就很辛苦了。

[illegible]

散的，平時那緊迫的，先生在我腦中經過。

金出閣

新郎伍幼蘭君，英
俊有爲，亦畢業於美國
奧力根大學，現爲三一

日部經理。一雙新人堪
佳偶天成。

大門

片比本利
密華治年
又一年

地頭人

[illegible]

利舞台 倫敦 影都 少年看片

第二週映

五場請早

雷德利西
馬天尼茲
倫勃倫
特藝七彩
尼士市文宇幕

披荆斬棘
獨上孤舟
白木飛蛇
深山飛瀑
獨上孤舟
白木飛蛇
深山飛瀑

森羅萬相
陰謀大計
大戰
大戰



星級黑頭魚翅

麗聲、金門、再晚
 天一公司、樂聲、快樂
 「影壇最大發現」又美、又大膽、又會演戲的
 雙重刺激、明晚午夜場
 李海姬 天獲鑑賞家
 鱷魚頭餓虎擒羊、黑煞星摘蕊燃花
 辣椒淮鹽、一致讚正廚
 秘身驚狼狽、落重本錢
 李作楠 貴碎屍而簡單
 繼「撈家撈女撈上撈」後
 又一傑作

方斯楊 馬江 波瀾峇 熊小梁 生海李 英淑鄭 雄富鄭

[illegible][illegible]



港體協會昨午盛會歡送

出英邦動香選 席聯運會港手

港政府資助代表團四份三經費 全體廿九人廿六廿八分批出發

【本報訊】香港體育協會於昨日（廿六日）下午，在該會禮堂舉行盛大歡送會，為即將出發前往英國參加世界運動會（Commonwealth Games）的香港代表團成員送行。代表團成員包括運動員、教練及隨行人員，共計廿九人。代表團將分兩批出發，第一批於廿六日啟程，第二批則於廿八日啟程。代表團成員在歡送會上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。香港體育協會主席在致辭時，對代表團成員表示鼓勵，並感謝港政府對代表團的資助。代表團成員隨後在歡送會上合影留念。

代表團成員包括：運動員、教練及隨行人員。代表團將分兩批出發，第一批於廿六日啟程，第二批則於廿八日啟程。代表團成員在歡送會上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。

代表團成員在歡送會上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。代表團成員隨後在歡送會上合影留念。

代表團成員隨後在歡送會上合影留念。代表團成員在歡送會上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。

代表團成員在歡送會上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。代表團成員隨後在歡送會上合影留念。

代表團成員隨後在歡送會上合影留念。代表團成員在歡送會上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。

代表團成員在歡送會上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。代表團成員隨後在歡送會上合影留念。

代表團成員隨後在歡送會上合影留念。代表團成員在歡送會上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。

代表團成員在歡送會上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。代表團成員隨後在歡送會上合影留念。

代表團成員隨後在歡送會上合影留念。代表團成員在歡送會上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。

華足聯上訴委員會

昨開會議決須重賽

【本報訊】華足聯上訴委員會昨日（廿六日）下午，在該會禮堂舉行會議，討論有關華足聯上訴委員會的決定。委員會成員在會上表示，將根據有關規定，對有關決定進行審理。委員會成員隨後在會上合影留念。

委員會成員隨後在會上合影留念。委員會成員在會上表示，將根據有關規定，對有關決定進行審理。

委員會成員在會上表示，將根據有關規定，對有關決定進行審理。委員會成員隨後在會上合影留念。

委員會成員隨後在會上合影留念。委員會成員在會上表示，將根據有關規定，對有關決定進行審理。

委員會成員在會上表示，將根據有關規定，對有關決定進行審理。委員會成員隨後在會上合影留念。



全港學生游泳次日預賽
三項新猷佳績紛呈
張運志黃鏡輝均屬可造之材

【本報訊】全港學生游泳比賽昨日（廿六日）下午，在該會禮堂舉行預賽。比賽項目包括一百公尺自由式、一百公尺蝶式及一百公尺蛙式。張運志及黃鏡輝在比賽中表現出色，分別獲得第一名及第二名。張運志在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。黃鏡輝在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。張運志及黃鏡輝隨後在比賽中合影留念。

張運志及黃鏡輝在比賽中表現出色，分別獲得第一名及第二名。張運志在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。黃鏡輝在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。張運志及黃鏡輝隨後在比賽中合影留念。

張運志及黃鏡輝隨後在比賽中合影留念。張運志在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。黃鏡輝在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。

張運志在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。黃鏡輝在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。張運志及黃鏡輝隨後在比賽中合影留念。

張運志及黃鏡輝隨後在比賽中合影留念。張運志在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。黃鏡輝在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。

張運志在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。黃鏡輝在比賽中表示，將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。張運志及黃鏡輝隨後在比賽中合影留念。



參加亞洲女籃
港聯昨晚授旗出發

【本報訊】香港體育協會昨日（廿六日）下午，在該會禮堂舉行授旗儀式，為即將出發前往亞洲參加女子籃球比賽的香港代表團成員授旗。代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。代表團成員隨後在授旗儀式上合影留念。

代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。代表團成員隨後在授旗儀式上合影留念。代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。

代表團成員隨後在授旗儀式上合影留念。代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。

代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。代表團成員隨後在授旗儀式上合影留念。代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。

代表團成員隨後在授旗儀式上合影留念。代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。

代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。代表團成員隨後在授旗儀式上合影留念。代表團成員在授旗儀式上表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為香港爭光。

中東地區旅遊潛力巨大
沙地阿拉伯航添購

節間在盡單位駁統乘

M.S. HOWA MARU 豊和丸

船名	開航日期
St. Lawrence	7月28日

Nedlloyd Cumberhand	利來謀高奧	8月9日
Nedlloyd Futama	利來謀富奧	8月9日
WEDDLOYD RIO	利來奧	8月11日
WEDDLOYD KOBÉ	利來神戶	8月22日
STRAAT NAGASAKI	士打長崎	7月28日
NEDDLOYD KATWIJK	利來吉荷	8月24日
Nedlloyd Fukuoka	利來福岡	8月5日
Nedlloyd Spaarnekerk	利來士班名	7月24日
STRAAT NAGAOYA	士打名古陸	9月5日
NEDDLOYD HONG KONG	利來香港	8月13日
Nedlloyd Sinoutskerk	利來柔佛士打	8月21日
NEDDLOYD ELBE	利來愛比	8月31日
Nedlloyd Streefkerk	利來士必却	8月9日
A VESSEL	快輪	9月9日

LAURITZEN TBN

九月十八日到 十九日開行
往：基利士多達、聖周安
聖多明高、京士頓、西班
港及副納翰城。
FOR: CRISTOBAL. COLON.
PANAMA CITY. BALBOA.
SAN JUAN SANTO DOMINGO.
KINGSTON. PORT OF SPAIN
收貨站：香港北丫嘴益及觀瀾帝益
香港代理：福來輪船公
香港：中區康樂大廈21樓
電話：5-233191（十線）
實叻代理：麥達初父子公
司
電話：5-262071（二十線）

東——盤四奇及中案台
依連娜 ELENA

八月十日抵港 十八日開行
往：安遜那達、文些路、阿
浦爾科及中美、科林多
、聖約瑟、奔塔阿勒那
For: Ensenada, Manzanillo,
Acapulco, Acapulco, Corinto,
San Jose & Puntarenas.

香港代理：福來輪船公司
香港康樂大道21號 電話5-233151(16線)
寶隆代理電話：5-262071 (20)
澳門代理 興行記
澳門街11-13號 電話：2493

船

南非	Nedlloyd Cura Nedlloyd Futu
東非	NEDDLOYD RI WEDDLOYD K
西非	STRAAT NAG NEDDLOYD KA
拉丁	Nedlloyd Fuku
亞洲	Nedlloyd Spa
南美	STRAAT NAG NEDDLOYD H
墨西哥	Nedlloyd Sinc NEDDLOYD E
中東	Nedlloyd Stre A VESSEL

名	開航日期	直航
利來金尼倫	7月28日	南非毛里

land	利來望富福 利來望富福	8月9日	求斯
E	利來利奧 利來神戶	8月11日 8月22日	東非各埠
SAKI	士打長島	7月28日	西非各埠
WIJK	利來吉治	8月25日	
	利來福岡	8月5日	拉丁美洲 各埠
A	利來名古隆	9月5日	
G KONG	利來士班名	7月24日	南美東岸
	利來香港	8月13日	墨西哥灣 及巴拿馬 各埠
kerk	利來漢士却 利來愛必	8月2日 8月31日	阿都打比 斯、施文 吉、毛士 吉、科威特
kerk	利來士必却	8月9日	
	快輪	9月9日	

(船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

美洲綫					
德馬士	ANDERS MAERSK	加州紐約	廿二	馬士	波
國籍兵	AM.LEGION	美國西岸	廿二	奧	成
斯速快輪	ALSTER EXPRESS	美國西岸	廿二	奧	輪
日代利	EXPORT AGENT	紐約	廿三	奧	拿
品	SL.TRADE	美國	廿三	奧	國
士	SIBANGA	加州西北太平洋	廿三	奧	保
打名古	STRAAT NAGOA	南美洲	廿四	奧	利
明	EVER DAWN	加勤比勝	廿五	奧	利
明	EVER MORAL	加勤比勝	廿五	奧	利
國大	AM, APOLLO	加州四州	廿六	奧	利
品	LITJJA	西薩溫哥華	廿六	奧	利
亞沙	JALAYAMUNA	加州西北太平洋	廿六	奧	利
拿	SEARAIN CONCORD	美國西岸	廿七	奧	利
拿	CLIPPER ACE /	美國西岸	廿七	奧	利
拿	TERMOPLYAE	紐約大西	廿七	奧	利
拿	COLORADO	西薩溫哥華	廿七	奧	利
拿	EVER SPRING	洛杉	廿七	奧	利
拿	TEMPO	美國西岸	廿八	奧	利
拿	ELIZABETH LYKES	墨西哥	廿八	奧	利
拿	ANCUS	南美洲	廿八	奧	利
拿	KENNEDY	地牙牙	廿八	奧	利
拿	AXEL MAERSK	加州紐約	廿八	奧	利
拿	AM, SIOUX	美國	廿八	奧	利
拿	OR, LEADER	加州紐約	廿九	奧	利
拿	TARRANT	紐約大西	廿九	奧	利
拿	JOHN BAKKE	紐約	三十	奧	利
拿	ZIM TOKYO	紐約	三十	奧	利
拿	SL, FINANCE	美國	三十一	奧	利
拿	PRES, POLK	加州	三十一	奧	利

歐洲綫					
大和丸	DAIWA MARU	歐洲英國	廿二	芝	華
丸	N, DELFT	歐洲瑞典	廿二	芝	華
丸	CHEVALIER ROZE	歐洲不來	廿四	芝	華
丸	NESSBANK	歐洲	廿五	芝	華
丸	BENALDER	歐洲不來	廿六	芝	華
丸	EVER HANDSOME	地中海	廿七	芝	華
丸	BREMEN MARU	地中海	廿七	芝	華
丸	STAR DORIAN	地中海	廿八	芝	華
丸	SHADRINSK	歐洲瑞典	廿八	芝	華

澳洲綫					
拿	YEM, YAROSLAVSKY	澳洲	廿二	華	林
拿	GUDRIN BAKKE	歐洲瑞典	廿三	華	林
拿	POYANG	歐洲瑞典	廿三	華	林
拿	BUNGA TERATA	澳洲	廿三	華	林
拿	ASIAN RENOWN	澳洲	廿三	華	林
拿	JAVA WANG	新嘉坡	廿三	華	林
拿	N, FREETOWN	新嘉坡	廿三	華	林
拿	KWANG-TUNG	新嘉坡	廿三	華	林

印·巴·中東綫					
金	GOLDEN LION	紅海	廿二	嘉	華
金	REGINA	紅海	廿二	嘉	華
金	SUNSHINE ISLAND	紅海	廿二	嘉	華
金	CAMELIA	埃及	廿三	嘉	華
金	N, WAAL	波斯灣	廿三	嘉	華
金	SL, TRADE	波斯灣	廿三	嘉	華
金	IBN KHALDOON	波斯灣	廿三	嘉	華
金	ACCOM DIAMOND	波斯灣	廿三	嘉	華
金	JASAMOAN	印度	廿四	嘉	華
金	APOLLO PEAK	紅海	廿五	嘉	華
金	HOSHO MARU	紅海	廿五	嘉	華
金	KOTA MAHA	紅海	廿六	嘉	華
金	JALAKRISHNA	紅海	廿六	嘉	華
金	KOTA BAKTI	印度	廿六	嘉	華
金	UNION BALTIMORE	波斯灣	廿六	嘉	華
金	EVER HANDSOME	波斯灣	廿六	嘉	華
金	TORBEN MAERSK	波斯灣	廿七	嘉	華
金	STAR DORIAN	波斯灣	廿七	嘉	華
金	GOLD WIND	波斯灣	廿七	嘉	華
金	PRES, MONROE	波斯灣	廿七	嘉	華
金	LAMTONG CHAU	波斯灣	廿七	嘉	華
金	STAR ALCYONE	波斯灣	廿七	嘉	華
金	GREEN ISLAND	波斯灣	廿七	嘉	華
金	M, R. DEVELOPMENT	波斯灣	廿七	嘉	華
金	SL, FINANCE	波斯灣	廿七	嘉	華
金	TAMANO	波斯灣	廿七	嘉	華
金	JILFAR	波斯灣	廿七	嘉	華

東南亞綫					
昌	FORTUNE TRADER	山打根	廿二	海	東
昌	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿二	海	東
昌	NO. 3, HABSAIR	新加坡	廿三	海	東
昌	TAIFOOKSHAN	新加坡	廿三	海	東
昌	AM, VENTURE	馬尼拉	廿三	海	東
昌	EMERALD	新加坡	廿三	海	東
昌	MAKEVERETT	新加坡	廿四	海	東
昌	VENUS	馬尼拉	廿四	海	東
昌	NUSANTARA	新加坡	廿四	海	東
昌	TAIJIAT	曼谷	廿四	海	東
昌	TAIHO MARU	曼谷	廿四	海	東
昌	TEKAD	新加坡	廿五	海	東
昌	BULSOOK	曼谷	廿五	海	東
昌	AZALEA BREEZE	雅加達	廿五	海	東
昌	DONG MIN	新加坡	廿五	海	東
昌	BOUNTIGUL COUNTRY	新加坡	廿六	海	東
昌	NEVERA	新加坡	廿六	海	東
昌	SHINKAI MARU	新加坡	廿六	海	東
昌	BEHRINNES	馬尼拉	廿六	海	東
昌	ELYSIAN STAR	馬尼拉	廿六	海	東
昌	KWONG TA	新加坡	廿六	海	東
昌	AM, MOHAWK	新加坡	廿六	海	東
昌	PRES, MONROE	新加坡	廿六	海	東
昌	SANKOU MARU	新加坡	廿六	海	東
昌	TANGA	新加坡	廿六	海	東
昌	LADY BIRD	新加坡	廿六	海	東
昌	RICHARD	古晉	廿六	海	東
昌	HOUMEI MARU	新加坡	廿六	海	東
昌	CHITTIN TANTHUWA	曼谷	廿六	海	東
昌	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿六	海	東
昌	DONG L	新加坡	廿六	海	東
昌	TAIPOOSEK	新加坡	廿六	海	東
昌	SOUTHERN MERCURY	新加坡	廿六	海	東
昌	PALM	新加坡	廿六	海	東
昌	SAM ICK	新加坡	廿六	海	東

台灣·日本·金山綫					
香港怡和	THOMASVERRETT	日本釜山	廿二	英	美
西貢新嘉	ASIA ACE	日本釜山	廿二	英	美
美	AM, MOHAWK	日本釜山	廿二	英	美
美	SILVER STAR	日本釜山	廿二	英	美

長	YUAN HSIN	基能	廿四	越南
冰	VENUS	日本	廿四	越南
金	PACIFIC QUEEN	峇山	廿五	越南
平	DONAM 2	峇山	廿六	越南
响	KOMS, USSURIJSKA	日本	廿六	越南
島	TEMPO	日本	廿七	越南
天	MARY STAR	日本	廿七	越南
星	CLIPPER ACE	日本	廿七	越南
飛	MENDOZA	日本	三十	越南
星				

非 洲

喜	CHAR HSING	拉絲士	廿三	塞內加爾
新	EMERALD	拉絲士	廿三	塞內加爾
翠	SPESES	高非	廿四	塞內加爾
山	MAYASAN MARU	南非	廿四	塞內加爾
南	S. A. HUGENOT	南非	廿五	塞內加爾
拉	LAGOS STAR	南非	廿六	塞內加爾
星	APENNINES MARU	西南	廿六	塞內加爾
士	STRAAT NAGASAKI	角城	廿八	塞內加爾
達	N. CUMIRI AND	南非	廿八	塞內加爾

乘內璦拉、加勒比海特快航線

安門補拉 一加聯邦大馬路

M. S. "JAPAN ROBLE"

日本樂譜快輪 八月八日 落
八月九日 開

直航中南美洲：
CRISTOBAL, PANAMA, COLON (FREE ZONE)
GUAIRA, CORINTO, SAN JOSE DE
GUATEMALA, ARCA, CURACAO, PUNTARENA,
ACAJUTLA, MANZANILLO, ACAPULCO,
ST. MAARTEN (PHILEISBURG) VIA CURACAO

美國東西岸、委內瑞拉、加
汎洋航運有限公司
TRAN-OCEAN SHIPPING LTD.
衛輔道中71號聯邦大廈707
電話：H-23891/81 & LINES

接洽處
總代理
貨價

航線	船名	開航日期	直航
往南非毛里求斯	利南金倫	7月28日	南非毛里

南非	Nedlloyd Cumberland Nedlloyd Futami	利來盛高福 利來盛富美	8月9日	求斯
東非	NEDLLOYD RIO WEDDLOYD KOBE	利來利奧 利來神戶	8月11日 8月22日	東非各埠
西非	STRAAT NAGASAKI NEDLLOYD KATWIJK	士打長崎 利來吉海	7月28日 8月24日	西非各埠
拉丁美洲	Nedlloyd Fukuoka	利來福岡	8月5日	拉丁美洲各埠
亞洲	Nedlloyd Spaarnekerk	利來士班列	9月5日	各埠
南英	STRAAT NAGAOYA NEDLLOYD HONG KONG	士打名古隆 利來香港	7月24日 8月13日	南英東岸 墨西哥灣及巴拿馬各埠
西區 斯羅	Nedlloyd Sinoutskerk NEDLLOYD ELBE	利來洗士士 利來愛比	8月2日 8月31日	阿都打比 巴里、他文、毛士吉、科威特
中東	Nedlloyd Streefkerk A VESSEL	利來士必却 快輪	8月9日 9月9日	

華僑文化

陳福善廿八屆畫展

由岑維休社長揭幕
在大會堂八樓今明續展

[illegible]

童話劇比賽

市政局燈飾話劇團
與香港小童機委會合辦
「話劇比賽」，將有
五名參加。一、二十三歲



的交異，渦漩，新舊，因爲，實找，去我，的美，會「，去職，組織，筆者，的，以用，的美。

被設計，一般說來，中國設計，但也是受西方藝術家來設計，如張協中先生設計，得過國際金牌獎，就是採用藝術技術繪寫新建築生活的「一幅」。

在比較教學中餘年，為了中西美術生活的一幅，出了一個「黃金」，還同學校校友自己去辦班，組織了一個有收效的「西畫班」。

是這道美術學校的門，擴大起來，裏頭大，藝術士，住在新聞的園地裡，也有機會，去參觀，審議，希冀到這園地研究出來。

話說回來，因為時代的變遷，對內的名派諸師各有其土壤和缺點，亟亟求長補短，但從現在的方向看，不能表現長短多采，雖然在時期，免不了有人抱殘守缺，也有有人旁立不足，是時代前進的，就應去變遷說，中西畫流是不能不變的了。

可是，中西怎樣交流？怎樣創新？（現在香港港活不淹沈文化政策要救出）

「煙雨繡絳——陳鳳琴作」

案；就算成年人，也希望看到演員活潑的舉的目，是通過既奇趣，又富教育性之的，使兒童發揮想象力及互助互愛之精神。演，見小朋友排練時的活潑和興致，從戲演，讓孩童的歡樂照亮你的心境。一大會售票時間：上午九時半至十二時在

院
演出，使自己重現童心。舉
童話劇，培養兒童對戲劇的
該團安排演員補助參加單
知道他們一齊玩，一齊學，
童話劇比賽」八月五日在大
下午一時半至四時，門票

紀念中華文化復興運動

台灣父紀念館展出

香港書協會員作品

五十八件作品八十件連展四十五天

台北國父紀念館與美國波士頓國父紀念館聯合主辦，為紀念孫科總統於本月落成，並慶祝香港書協會員作品展覽，特聯合主辦「香港書協會員作品展覽」，由本月起至五月止，共展四十五天。此次展覽作品，係由香港書協會員所捐贈，內容豐富，包括書畫、攝影、文獻、工藝等，共計五十八件作品，分八十個展櫃展出。展覽地點設於台北國父紀念館，歡迎各界人士前往參觀。

[illegible]

以，引起美國人士及海外僑胞之重視。按該地現有一萬四千五百名華僑，每年有幾萬個美國僑民回國探親，美國政府每年撥款六十四萬九千九百九十九美元，供其假期中回國探親之僑胞之用。該地現有一萬四千五百名華僑，每年有幾萬個美國僑民回國探親，美國政府每年撥款六十四萬九千九百九十九美元，供其假期中回國探親之僑胞之用。該地現有一萬四千五百名華僑，每年有幾萬個美國僑民回國探親，美國政府每年撥款六十四萬九千九百九十九美元，供其假期中回國探親之僑胞之用。

[illegible][illegible][illegible]

石礦和「土地」便是在我國被自
國藝術轉化藝術的
所形成的結果。而
得心應手的表現。
力，經過十年的修養
力，逐漸便會領
去完成。一般反映時
題材，去年初完時
題材，二百年山嶽
（勸力）

[illegible]

步南境 起程
銘與訖 耀長 期
益 焚 標 二 四
紅砂三約街地方
作品展出 諸陳協理
作東東順 薛夢卿
名一幻景 與真賞
友飯 我北 正
天的 益
要 可 促 玉 卿
編序 初級組 景來 景

[illegible]

，服依藥，處我地，
特選名醫會長謝瑞麟

主 持 。

頒給獎狀，優爲獎品，坊會
的限者，因缺乏經驗而
會失掉一樞作品，這獨特
印說，免遭毀壞，取
日摩，該圖象取
可致區九龍區林邊道廿三號

飄飄散髮地行仙。不待還丹致大年。
潘小
白氏歌辭流海外；謝家子弟擁旌前。

幾回欲步空持扇，
羣鳥驚飛綠樹陰。
謝君亮社晚望八一樂齋並和原主
李文章
江湖相與歲華秋。既醉離樽酒不休。
海屋題年輸壯鶴；林猿約夢賦涼蟬。
我來孤館征鴻外；君已歸帆北雁收。
聞桂滿堂金且露，蒼苔留唱正歌求。

(和玉)
張江美

江湖滿地有難行。
春澤瀟湘送客情。
白鷺文橋邀逸士；
紅蓮幕府結豪卿。
交游有道何如處；形影無嫌醉半醒。
今夕萬籟清似水；九洲風浪靜千甍。

(其二)
黃花得意正深秋。寶瑟停琴未肯休。
去國不憚飄零節；釣竿寧羨子陵裘？
最憂傀儡多嘲謔；存費銀錢已無求！
蕭勁草

安閒知得勝強顏；淡月何曾煮燕窩？
今日官忙此亦甚；願同前轡解龍韉。
(其一)

逍遙誰識楚辭愁。山水生平訂四休。
吟杖臥聽鶯語軟；竹垞從不賣楊州。
斯人行盡多詩興；當日荒荒恐獨投？
大野風光臨曉鏡；當時風景在無求。

(和玉)
顧植槐

海內今何地仙舟。抱負英雄偉自羞。
去國輕軀元仕俗；懷鄉短棹惜橫流。
桃繁牛馬門應閉；柳絮梨花浦漫遊。
南極星輝人所向；蓬萊宮祝海波航。

(其二)

多年心力落秦灰。興舊詩碑未肯休。
愧我才疎偏論事；知音端博獨鳴猷。
高談闊論論家遠；酒量微醺味味投。
倘有人間問歲月，天中消息復須求。

(和玉)
宗

玉柱依然步步行。文章錦綉濟生靈。
良規代選淵源始；真道心期羽翼成。
嶺者之圖宏治飾；名如松栢建諸榮。

辦法猶疑公發行。杜鰲山杳快平生。
子承衣鉢兼棠意；神聖昭然萬里聲。
詩詞學富經書熟；桃李爭先雨露榮。
麗藻散庭先覓韻；叩窗感慕共飛觴。

(和韻)
吳其湛

聯輿登谷石泉亭。胸臆淋漓氣益平。
雄雞振翅因成趣；晴雪垂簾自有情。
雅緻中人牽遶過；暢言中我已初驚。
九如鈴韻街山句；壽鼎明噴第一觥。

遷延賓客屢徘徊。俛仰中心滄海生。
竹影搖殘添夜燭；松枝盤繞促晨暉。
悠然似欲尋佳境；於物相看是近鄰。
梅花映日紅如錦；綠萼含香紫帶纒。

(和韻)
鄭森

八旬廿一枝眉目。得見白雲雙足下。
領標奉飲思難聚；興懷芳緒試嘗新。
詩文卓犖堪乘興；蘭桂連芳慰世崇。
大德開闢所祈頌；明珠照曜幸希禱。

(和韻) 李長生

大略何須杖杖行？嘉陵賈誼活平生。
風前共叩蒼苔路，雲外閒看白鳥飛。

[illegible]

類君詩教力推行。文誦詩欣應誦生。
酬唱卅年尊大老。研磨萬卷證幽情。
桂窗香溢盈門秀。桃李蹊成百世榮。
脫屣華堂吟侶集。期頤他日又飛觥。

(和玉) 葉壬

海濱大老杖朝行。兩鬢霜毛尚未生。
環堵堪防腰腳健。同窗每憶筆硯情。
風綽綽雲峯松葉屐。道氣文風自可驚。

梁村

和五 林仁超
 吟嘯江湖醉伴生。層層佳處見平生。
 南園曉夢新晴後。東隱煙蓑大雅情。
 聞道芳蘭結暗畝。一年高水有山榮。
 武夷已化長養壽。爲注詩標感萬靈。
 朱敬安
 記從十五志知行。萍泊江湖老此生。
 一事未成人已老。萬多難處事尤成。
 君如松柏松而老。我若蓬蒿蓬更衰。
 自謂瀟湘同釣隱。品高還見有人求。
 陳冠夫
 從來大易幾千年。信有人間不夜天。
 上善初應方接玉。孤翁今值孟嘉情。
 蓬萊舊識驚疑至。靈驗分明驚俗情。
 因喜更聞龍起陸。期期欲步好神仙。
 鄧玉山
 天冠浩氣。玉振翁翁翠鬚。朱紫降
 友。九如三祝綵雲飛。共飲金盃醉
 仰雲橫翠峯。香手能揮紫電光。李
 鄧平。秋南樓望。玉階前。履綈生
 調客畫堂春。澳門黃鶴樓

新詩猶作少年行。浪說聰明快此生。
桃熟固知巨鰲宴，關關誰解老鶯鶯。
樵庭常覺吟餘樂，槐里還期衣錦榮。
今日菟裘樓上座，百花如海酒盈觥。

（和玉） 陳祖

雅步猶如天馬行。何曾點雪變過
詩同秀髮盟盟社，泉石優他寄逸情。
萬斛菟裘時向往，盈階蘭蕙日滋榮。

（和玉） 劉墀

(其二)
陽鐘狂狷共奔奔。欣賞奇文交臂休。
振鐃絳綃驚龍舞。探函海國獲冤囚。
綠雲散跡流離苦。百暴今時自目投。
慈航訖飲良不他。已議羅網相推求。

(和玉) 李國良
聖鑒詩翁敬覆行。陶婦歸結隱士情。
羅裙怨望美人去。淡淚沾巾隱士情。
齊民風毛吹散後。流芳無處不爭榮。
齊民風毛吹散後。流芳無處不爭榮。

區華嚴墨墨題詞：四年後良辰足勝歡。
嬌絲結子令嗔然。紅入藕花留媚然。

(和韻) 盛慶慶
主盟雅結照歡容。短髮飄飄未肯休。
十二欄杆居日果。三千樂府出風流。
橫絕北海心豁朗；詩興南山景自投。
戲擬蘇東坡醉後。優游何處復何求。

(和韻) 李澤普
最愛靈鵲力平生。斯文本色見平生。
名聲獨步明心志。斯文本色見平生。
帝一。東坡北風從波瀾。特轉南曲助陽

退齡碩德慶千秋。樂享林泉早退休。

三、大年：「昔聞天地兮今遇。」○
○「渠今日之資料，而歸應可游斯域也。」

今日假美孚永安表演

[illegible]

由各國美女所組成的熱舞團的演出，該夜總會一天比一天旺，

[illegible]

品，由金髮美女贈禮物，式獎至五獎分別有電視機、雪櫃、洗衣機及勞力士金表，迄

工商專社主辦。一與「管理」研究。

工商管理研究社明日
專題演講管理的技能

(港訊)工商管理研究社，定明(廿三)日前往新界郊遊，屆時並假座九八味茶館，開會別致。作專題演講，由該社主席鄧有洪以「經理人應有的管理技能」為題，作具體性發言。

工商管理研究社為香港管理專業院屬下唯一以中文授課的專業社團之一，社務多係中小型企业之東主或高層管理人員。該社經常舉辦專題研討會，及參加

聯合機構之管理系統等活動。



專記
會法

家議會
(港訊) 來自世
間航空公司之海峽飛客
，日前正籌備香港、中

並願

文華 明珠 翡翠 吳苑

最後今天
公敵巨最

明月
寶聲
蘭宮
今

遊環

十二點半
 世界
 貝絲

鄭珍莎
感性力
春迷思

人 不 食 色
 生 離 與 乎

天明。
翳 黑

陳萍 陳莎莉 陳思佳 邵音音 谷峯

珠明·華文

迷樂魔瘋
早請場五末週
狂氣比起到狂
熱更天，飛熱

片巨納華

春青更你使 ABBA 睇
力活你加增 ABBA 睇

FERNANDO* DANCING QUEEN*
THE NAME OF THE GAME* EAGLE*
RING RING* I'VE BEEN WAITING FOR YOU*
WHEN I KISSED THE TEACHER* ROCK ME*
TIGER* THANK YOU FOR THE MUSIC*
GET ON THE CAROUSEL SO LONG*
MONEY MONEY MONEY* MAMMA MIA*
I'M A MARIONETTE* WATERLOO*

熱手 ABBA
戲遊答問

(C)影片 (B)看
 安邦樂、永新新片、數券券
 反其三元全品

熱生 ABBA

觀不兒
雅宜聲

趣樂的世在已民你給帶場夜千

帥府藏裸女嬉
春・春
光乍洩色無邊
食 是人的天性！
色 是人的本能！

食色性也

文華明珠 翡翠娛樂 荷李活亞洲

明月寶蘭黃金民樂元朗

今晚

十一點半先

人生不離食色 睇嚟趁早

姜大衛 李修賢 客串主演
楊志卿 夏萍 顧文宗 吳明才 林洋洋 陳慧生
吳杭生 沈勞 王清河 郝仁 盧廣 李廣

龍吟

陳莎莉 余思佳 陳思佳 邵音音 谷倫峯 華榮 于飛 艾帆 劉一青 田一青 袁曼枝

華僑晚報 分類廣告 每天兩元 費廉效大

華盛頓

總統

國華

威第四天

今天五場

三類優良觸

滿

人生難得一見

應期滿
滿期必
滿期必
滿期必
滿期必
滿期必
滿期必
滿期必
滿期必
滿期必

載口紀
道碑錄

大座破
實錄座破

多謝
哥倫比亞
亞片王

讚大評影・目場世舉

有最娛樂性功大大喜劇

白話對口 精彩外份

香港后 皇都 太平 金明 帝后 嘉禾 麗星 寶華 國泰 觀塘 南好 光景 城利 多灣

打磚 有戲打 打出武術精華 有龍打 打到纏綿肺腑 好笑 招出笑料 打出趣怪 納白有趣 傳出無味

東方 劉家榮 武術指導 衛主 領銜主演

院震聲笑·動雷聲掌
早請末週片影佳最假暑

麥嘉 卡通手法 洪金寶 領銜主演

滑稽打鬥 喜劇能手

老 虎 田 雞

林健明 石海生 李康業 鄭康業 馮月安 錢少明 杜哈 黃彪 白彪

聯合主演 特別演出

勁最頭綽 多最料笑 醒品門打 聽過得睇

（夾）

（NB）

豪明天

十一點正

三大巨星 非洲風雨

聯合主演 實地拍攝

孟甘穆 利活 烏蘇拉 安德絲 積皮連 斯。

新劇 定前草

萬能公司

Safari Express

萬能公司

新劇 定前草

聲華·華大·華豪

場五今
發榮公欣
行樂司龍
歷險記
海底城
主領高杜
演倫路麥
前古城海
怪幻神底
龍空紫七

早請場五週二第
片難災司公洲歐
改眞實
編實事
主難雅向卡羅漢占
演。阿彼。拉拔。米
駭驚 搏匪 停大
魄心 亂徒 電城

電影對午午誰走明。大小靈龍紫十早明
影移。夜晚 大狗睡望子慈映便一場別天

國泰 國華 國寶 普慶

場五今
五國泰
場華
場寶
場慶

週二第
引魔神家
入幻話傳
勝人技故戶
三寶月
類盒宮
類接

五場泰
場華
場寶
場慶

週二第
引魔神家
入幻話傳
勝人技故戶
三寶月
類盒宮
類接

場五今
場華
場寶
場慶

週二第
引魔神家
入幻話傳
勝人技故戶
三寶月
類盒宮
類接

冠金 頓盛華 統總

場五今
金冠
場華
場寶
場慶

週二第
引魔神家
入幻話傳
勝人技故戶
三寶月
類盒宮
類接

場五今
場華
場寶
場慶

週二第
引魔神家
入幻話傳
勝人技故戶
三寶月
類盒宮
類接

場五今
場華
場寶
場慶

週二第
引魔神家
入幻話傳
勝人技故戶
三寶月
類盒宮
類接

民明寶娛 樂月聲樂

場五今
貨牌招嘅文冠許
樂娛佳最末週
享最笑最份最橋最笑最
受高聲多量够段好片佳

場五今
貨牌招嘅文冠許
樂娛佳最末週
享最笑最份最橋最笑最
受高聲多量够段好片佳

場五今
貨牌招嘅文冠許
樂娛佳最末週
享最笑最份最橋最笑最
受高聲多量够段好片佳

場五今
貨牌招嘅文冠許
樂娛佳最末週
享最笑最份最橋最笑最
受高聲多量够段好片佳

場五今
貨牌招嘅文冠許
樂娛佳最末週
享最笑最份最橋最笑最
受高聲多量够段好片佳

黃蘭亞荷 金宮洲活李翠

場五今
更依適
旺然未

場五今
更依適
旺然未

場五今
更依適
旺然未

場五今
更依適
旺然未

場五今
更依適
旺然未

禾嘉·都皇·后皇

映獻場五天今
業康鄺·天石·彪白·明建林

劇喜大夫功性樂娛有最
雞田虎老
！法門！清狡雞田！猛兇虎老

影電秘神：場夜午晚今
元脫頭掉：場早價廉不嘉
運天走狗聰：點一十早明后皇

樂百·運海
H702412 K678091

映獻場五天今
業康鄺·天石·彪白·明建林

劇喜大夫功性樂娛有最
雞田虎老
！法門！清狡雞田！猛兇虎老

影電秘神：場夜午晚今
元脫頭掉：場早價廉不嘉
運天走狗聰：點一十早明后皇

樂快·都新
K666148 H773496

映獻場五天今
業康鄺·天石·彪白·明建林

劇喜大夫功性樂娛有最
雞田虎老
！法門！清狡雞田！猛兇虎老

影電秘神：場夜午晚今
元脫頭掉：場早價廉不嘉
運天走狗聰：點一十早明后皇

聲凱·約紐
3-816656 5-768721

早請場五天今
不兄 巨七精製到由全行書到前新
宜家！片彩微輪尾頭部：設樂公藝

力多 德佳 星結 屋結 一驚
合領 星德 合領 星結 一驚
合領 星德 合領 星結 一驚

力多 德佳 星結 屋結 一驚
合領 星德 合領 星結 一驚
合領 星德 合領 星結 一驚

聲麗·都京

場五天今！週二第

出公影風
品司業鳴
攝攝 戲 監
攝攝 戲 監

江過龍肥
合 梁 劉 陸 李 楊 洪
演 仁 家 萍 香 石 桂 淑 海 祥 寶 金

星煞黑頭魚鱗 場夜午晚今

星福 地蔴油 星恒 華龍

七場星
彩對白
通白場
孫空倍
大開
宮天

映聯天今
府白粵大格映
訊：龍英功劇金
訊：龍英功劇金

過肥江龍
兩相好
星煞黑頭魚鱗 場夜午晚今

平太 際國 后帝 國帝
H466268 K820749 仔也查 與謝牛

映獻場五天今
業康鄺·天石·彪白·明建林

劇喜大夫功性樂娛有最
雞田虎老
！法門！清狡雞田！猛兇虎老

影電秘神：場夜午晚今
元脫頭掉：場早價廉不嘉
運天走狗聰：點一十早明后皇

國都 影都 倫敦 利台 舞
S708861 S776327 S776327 S776327

映獻場五天今
業康鄺·天石·彪白·明建林

劇喜大夫功性樂娛有最
雞田虎老
！法門！清狡雞田！猛兇虎老

影電秘神：場夜午晚今
元脫頭掉：場早價廉不嘉
運天走狗聰：點一十早明后皇

聲樂 門金

場五天今·週二第

出公影風
品司業鳴
攝攝 戲 監
攝攝 戲 監

江過龍肥
合 梁 劉 陸 李 楊 洪
演 仁 家 萍 香 石 桂 淑 海 祥 寶 金

星煞黑頭魚鱗 場夜午晚今

洋南·華南
5 737388 3 881755

映獻場五天今
片通卡驚長色彩編改記遊西據根

製廠製電美上
！鏡片影術海

白劉指等部全

空悟瘋 宮天開大
記遇奇遊夢 場夜午晚今

利多域 英華 麗華
12-8/2795 159112X 936126X

映放場五天今
劇喜大夫功性樂娛有最
份外情影

田老雞
：場別特半點五
不見 宜童
影龍情色司公洲歐

珠明·華文

映放場五天今
劇喜大夫功性樂娛有最
份外情影

田老雞
：場別特半點五
不見 宜童
影龍情色司公洲歐

都銀·江珠
3-891187 3-023941

映放場五天今
劇喜大夫功性樂娛有最
份外情影

田老雞
：場別特半點五
不見 宜童
影龍情色司公洲歐

聲新·方東·華新

場五天今
葛蘇亞歌
合華羅羅
演史黛利

場五天今
榮劉寶洪
家。金
！招高強出

週二第
八五兩11時
點點點
九九九九

主案莎伊
演演白利

妖后及
最場最耗
大面巨資

光北新 昌南
H632959 K208917 步水深

映放場五天今
劇喜大夫功性樂娛有最
份外情影

田老雞
：場別特半點五
不見 宜童
影龍情色司公洲歐

港九影院聯合廣告

映天今
劇喜大夫功性樂娛有最
份外情影

田老雞
：場別特半點五
不見 宜童
影龍情色司公洲歐

聯合增強信心
合作減低成本

碧瑤「夏蓮娜」七天酬賓團

行程遍遊百勝灘，大谷地(火山湖)，文化村，市區近郊，蠟島樂園，艾蘭廸，碧瑤及夏蓮娜海灘。飛機往碧瑤；行程以中菜為主。並供有多晚不同情調夜總會，住宿豪華大酒店。

- 7月22, 24, 28, 30日
- 8月3, 5, 9, 11, 15, 17, 21, 23, 27, 29日
- 9月2, 4, 8, 10, 14, 16, 20, 22, 26, 28日
- 10月4, 10, 16, 22, 28日
- 11月3, 9, 15, 21, 27日
- 12月3, 9, 15, 21, 27日

六大機構聯合贊助

菲律賓「SUPER TRAVEL」集團

STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. **SPI**

NEGROS NAVIGATION

Manila Midtown RAMADA Hotel

TROPICAL PALACE

Manila Garden Hotel

★請向下列各大旅行社報名查詢★

華輝
 3-666735
 5-240192

台	阿里山	環	九天 \$1490
灣	溪頭	島	七天 \$1290
	芝麻城		五天 \$1190

參加菲島團 C.I. 免帶美金

曼谷 芭提雅 古城 七天 \$1590
 逢星期五、六乘意航出發

九龍郵政第241號全平大廈605室
 香港中環皇后大道中52號民生大廈804室

平價機票
美加珍貴747年
美加特快簽證
成功 歡迎詢問 5-440550 448271

台灣
世界各地機票簽證
海明威旅遊公司 K958547 K958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

海外旅遊機構
免稅代辦各國簽證
及世界各地機票簽證
地址：大馬路35號商業大廈603室 246196-7 233847 澳門87268

美國	1200	英國	1680	溫哥華	1350	台北	530
紐約	1600	巴黎	1730	多倫多	1600	東京	1080
荷蘭	1730	南美洲	2000	新加坡	1810	曼谷	1390
澳洲	1450	巴西	3000	馬尼拉	400	曼谷	920

惠刊本報分類廣告
請撥電話 H-221583

旅遊介紹 專欄廣告
七寸位 (橫排兩格高)
每天收費卅六元
不折不扣 上期交費
(每日下午五時截稿)
方便讀者 選擇旅遊

適時旅遊團主辦 今午遊船河
▲下午三時在皇后碼頭乘遊船出發
▲遊遊海灣奇岩，優美海灣浴
▲南丫島酒家進食海鮮晚餐
每位 17. (食海鮮餐共收35.)
——餘額無多，可即領券參加——
地址：銅鑼灣灣仔道一號二樓A3室 電話：767121
維多利亞公園對面，誠信銀行樓上
九龍彌敦道九龍旺角彌敦道五十六號旺角電器公司

尖沙咀街坊會 美新旅遊團合辦
▲七月廿二日 (週末) 嘉蘭宮夜總會享超
席歌舞，山頂觀夜景，冷
氣車。
▲七月廿三日 (週日) 珍寶海鮮舫，海洋
公園，碧園宮，冷氣車。
▲七月廿七日 (週四) 大嶼山寶蓮寺參神
齋，觀茶場及農場。
報名處：彌敦道一三六號地下本會
電話：3-674612 (日間) 3-739722 (夜間)

金門 台灣 菲島 泰國
K 942821 K 946441
▲台灣 阿里山、芝麻城、溪頭
九天 \$1490 七天 \$1310
五天 \$1180 逢星期六日出發
▲菲島 菲航六天豪華團 \$1190
七月13, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 29
八月2, 5, 8, 12, 16, 19, 23, 26, 29
▲泰國 五天 \$1490 七天 \$1680
逢星期五, 日出發
台泰快證 廉價機票 韓台百貨
旺角彌敦道34號 邵氏大廈610室

世運旅行社 中國國際大廈320室
電話：5-466666
英國護照 美加澳洲
旅遊探親 簽證準24
小時辦妥
中華民國護照 \$180 綠印均可申請
星馬泰韓日菲印尼英法荷比簽證
特快台證 135 九天辦妥

份外寫意 台灣超級
出發日期：29/7, 5/8, 12/8, 19/8, 26/8
九天 \$1690 七天 \$1580
暢遊：台北、芝麻城、日月潭、溪頭、
高雄、台南、台中等各地名勝。
內陸往花蓮、多晚豪華夜總會
住宿：希爾頓、圓山、涵碧樓、亞都
等一流酒店。
直接經營，專人領隊，經驗豐富，
享受一流，歡迎持證參加。
業務範圍：各地飲品，台北希爾頓，泰泰聯合贊助
電話：433774 433778
從彌敦道127號有餘大廈705室
百威公司

華僑日報 讀者旅行團
每週出發
1天台北 \$1090
7天台北 \$1540
9天台北 \$1690
7天菲島 \$1350
4天韓國 \$1590
5天泰國 \$1550
7天星馬 \$2620
廉價機票服務
代辦世界各地特價機票
直接發售 歡迎電話查詢
專用電話 5-447130
詳情請向：七海旅遊公司
香港國際大廈1102室

台證 機票 台證 機票
信 台證 機票 台證 機票
第一 台證 機票 台證 機票
得其利旅行社 彌敦道607號新美大廈1817室 電話：851245 849562 859555
可帶稅收稅免貨品，備有退貨十足退款

金航 台灣 機票
新美大廈五一式室
3-858846 3-857745
台北 550 曼谷 1650 香港 1350
東京 1150 新加坡 1690 西貢 1350
大阪 1180 吉隆坡 1440 溫哥華 1650
漢城 1120 耶加達 2000 多倫多 1775
附設：進口時裝批發，歡迎選購

四海旅遊貿易公司
香港中環德輔道中德輔道中1203室 H-232665-6
九龍彌敦道525號寶華大廈A座20樓 K308817 K306710 K306613 K318751
特平專線 包機機票 工廠 學校 社團 旅行團
溫哥華 巴黎 澳洲 日本 多倫多
洛杉磯 倫敦 紐約 印尼 法國 澳洲
免費代各國簽證四季平機票
星馬中環德輔道中德輔道中1203室 239147 254272 254276
美國 1000 加拿大 990 英國 1180 荷蘭 1530 台灣 950 星馬 2090
紐約 1230 耶加達 800 日本 580 巴西 3090
澳洲 1480 曼谷 750 台灣 350 南美洲 2280 美加 4050 菲島 900
歐洲 1450 馬尼拉 850 曼谷 450 巴黎 1680 曼谷 1490 歐洲 5200

亞細亞旅行社 電話：3-969281
九龍彌敦道666號 上海商業銀行大廈 1302室
美加西岸豪華團 美加15天 \$7590 美國9天 \$4390
行程包括：夏威夷、羅省、迪士尼樂園、荷
李活影城、拉斯維加斯、聖地牙
哥、三藩市及溫哥華等地
出發日期：每月均有團出發
澳紐豪華遊 全程十二天 \$8190
行程包括：雪梨、藍山、三姊妹峰、珍羅蘭
鐘乳石洞、墨爾本及坎培拉、紐西蘭北島
名勝奧克蘭、維多利亞火湖、多倫多、谷士
雲山、皇后城及維多利亞湖等地。
出發日期：15/7, 15/8, 15/9, 15/10
菲律賓遊踪 菲律賓七天豪華團 \$1150
遍遊馬尼拉名勝，飛機往宿務，四晚
不同情調夜總會，住宿五星級大酒店。
出發日期：7月15, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 27, 29, 30日
8月2, 4, 5, 8, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 26, 28, 29日
台灣芝麻貴賓團 九天 \$1750 七天 \$1550
住宿圓山、芝麻飯店、暢遊寶島
各地風光及名勝，節目安排，保
證盡善盡美。逢星期日出發
台灣九天遊 \$1490
乘中華航空公司逢星期六出發

韓國 漢城華克山莊 四天 \$1590
坐星航，早機去，晚機返
節目精彩，膳食一流，回
程可停台北
逢星期三、六出發
菲律賓 碧瑤 (夏蓮娜) 七天 \$1150 \$1050
飛機往碧瑤，遍遊馬
尼拉名勝，夏蓮娜海
灘，三晚夜總會，
一流膳食，住宿高
級豪華大酒店
每週四團
菲律賓 碧瑤 (綠島) 七天 \$1335 \$1190
飛機來回碧瑤
遍遊馬尼拉名
勝，四晚夜總會
住宿一流酒店
每週四團
博覽旅遊公司 5-438871 5-438492
德輔道中寶華大廈 421室
曼谷 芭堤雅 (古城) 六天 \$1490 五天 \$1550
遊著名佛寺，玫瑰花園，
水上市場，鱷魚潭，五次
夜總會，兩晚芭堤雅，住
假日及麗澤大酒店
逢星期二、六、日出發
台灣 阿里山芝麻城 (特價) 七天 \$1250 九天 \$1390
暢遊台北名勝，芝麻城，
阿里山，梨山等風景遊
樂區豪華團之膳食
逢星期六、日出發
日本 七天 \$2790
遊東京名勝，富士山，名古屋
大阪環球樂園，子彈火車，
美加多夜總會，乘華航
7月22, 29 8月6, 27日

美加菲律賓宇宙 博覽會
西岸10天 \$5,450 賭城14天 \$6,750 東西探親 \$8,290 東西環遊 \$8,990
乘搭西北747 直接快機，節
省候機時間，實際多一天節
目。中英膳食，一流酒店。
專業領隊，經驗最豐富。
西岸團免費奉送加拿大溫哥
華機票
7月19, 22日 8月5, 19日 9月16日
菲律賓 七天渡假團 \$1,090
遍遊馬尼拉，艾蘭地，菲島
文化村，百勝灘，綠島樂園
碧瑤，AYALA 鐘樓院，海上
賭場等。
住宿豪華大酒店，飛機往
返碧瑤，專人領隊。
7月8, 15, 21, 23, 27, 29日
8月2, 5, 8, 10, 14, 16, 20, 22, 26, 28日
日本 六天超值團 \$2,150
遍遊東京，銀座，箱根，富
士山，熱海，名古屋等。
特別安排前往參觀耗資數億
美元之宇宙博覽會，場內展
出有升空火箭，月球石，限
有等。並有珍貴之太空影片
放映。
住宿新大飯店。
7月22日 8月5, 12, 19, 26日
韓國 七天豪華超值團 \$2,650
遍遊東京，富士山，京都，
奈良，名古屋，大阪等各地
名勝，安排豪華，絕無車
房煩。
住宿太子，假日，新阪急等
一流大酒店。
專人領隊，粵語導遊。
全段高級冷氣遊覽車。
7月15, 22, 29日 8月5, 12, 19, 26日
台灣 八天遊 \$2,990
遍遊東京，富士山，熱海，
日光，漢城景福宮，板門店，
民俗村。
住宿太子，赤松崎，巴爾沙
華克山莊等五大酒店。
7月15, 22, 29日 8月5, 12, 19, 26日
大韓航空公司贊助。
韓國 四天 \$1,590
遍遊漢城，景福宮，民俗村
自然風光等名勝。
7月12, 19, 26日 8月2, 9, 16, 23, 30日
泰國 六天遊 \$1,590
遍遊曼谷，大皇宮，佛古
城文化村，鱷魚潭，玫瑰
園，水上市場，芭堤雅兩晚
珊瑚島。
住宿圓山，凱悅等大酒店。
四晚夜總會表演。
高級冷氣遊覽車。
專人領隊，粵語導遊。
7月15, 16, 22, 23, 29, 30日
8月5, 6, 12, 13, 19, 20, 26, 27日
菲島假期 超值七天 \$1,250
全新行程，應有盡有，遍遊：
馬尼拉市區名勝，碧瑤，綠
島樂園，艾蘭地，菲島文化
村，百勝灘，火山湖，
Ayala 鐘樓院，海上賭場等。
7月12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日 8月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日
妙麗旅遊 九龍尖沙咀內道十號 電話：3-675013-6
中環其島人壽大廈地下 電話：5-256655, 254045
辦公時間：上午九時半至下午六時，星期六照常

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.
地址：中環皇后大道中64號4樓 電話：1-104-105 分機：249, 304, 305, 249, 304, 305
249, 304, 305, 249, 304, 305
菲律賓 (碧瑤) 夏蓮娜貴賓團 七天特價只收 \$1,250
暢遊馬尼拉市區名勝，大馬路火山湖，碧瑤夏蓮娜
海灘，艾蘭地，鐘樓院，菲島文化村，海上賭場，
百勝灘，鱷魚潭，多晚豪華夜總會，住宿五星級
豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏蓮娜大酒店等。
本團採用豪華波音 707 客機。
出發日期：7月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日
8月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日
9月4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28日
曼谷 (古城) 芭堤雅 六天超值團 \$1,590
遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村及
濱，水上市場，大皇宮，芭堤雅，
珊瑚島，古城文化村及鱷魚潭，
多晚豪華夜總會，兩晚芭堤雅，住
假日及麗澤大酒店。
逢星期六、日出發
逢星期六加贈七天團
特價 \$1,590
台灣 九天環島豪華團
遍遊寶島名勝，最佳酒店，
如圓山新館，阿里山賓館，
芝麻城大酒店等，
多晚豪華夜總會，
逢星期六、日出發
七天 \$1,580 九天 \$1,760
韓國 四天超值豪華團
暢遊釜山，慶州名勝
逢星期六出發
特價 \$1,890
韓國 五天豪華團
暢遊釜山，慶州名勝
逢星期六出發
特價 \$1,890
日本 七天豪華團
乘豪華航空，富士山，熱海，
箱根，名古屋，大阪，京都，奈良，
和歌山，神戶，三藩市，溫哥華
豪華團隨團出發。
特價 \$2,790
7/7, 21/7, 29/7
4/8, 18/8, 1/9, 15/9, 29/9,
13/10, 27/10
日航特選 15天美加豪華團
遍遊橫濱，山崎，聖地牙哥，
拉斯維加斯，三藩市，溫哥華
豪華團隨團出發。
特價 \$7,990
15天美加豪華團
只收 \$5,290
15/7, 17/7, 5/8,
16/9, 11/11, 21/12
大韓美加 14天超值豪華團
遊夏威夷，洛杉磯，迪士尼樂園，
聖地牙哥，環球影城，三藩市等。
住假日及希爾頓大酒店。
特價 \$6,890
美國西岸十天豪華團
特價 \$5,450
7/7, 14/7, 21/7,
4/8, 18/8, 1/9, 22/9
英航假期 15天逍遙歐洲團
暢遊英國，法國，瑞士，德國，荷
蘭，比利時各地名勝。半路隨團
隨團出發。
特價 \$5,989
8/7, 22/7,
29/7, 5/8, 19/8, 29/8
星馬 十一天超值團
暢遊三國名城，及著名之雲頂
高原，芭堤雅等勝地多晚豪華
夜總會。
\$3,250
馬尼拉七天超值團
\$2,650
14/7, 24/7, 26/5, 9/6, 23/6,
28/7, 7/8, 14/8, 21/8, 8/9, 25/9
星馬 七天超值團
\$2,650
14/7, 24/7, 26/5, 9/6, 23/6,
28/7, 7/8, 14/8, 21/8, 8/9, 25/9

報日僑華 閱訂期長請
不隨 隨 柯多新 彩 無 報 請 運
另 報 拜 式 采 顯 色 任 販 就 道
收 附 出 印 多 雜 華 數 訂 近 開
費 送 版 刷 委 佈 迎 閱 向 戶
訂閱電話：5-229081 內線 3 號

天下第一邪

這回，我終於要寫一個邪字了。這邪字，在字典裏，是「不正」的意思。在民間，是「鬼魅」的意思。在文壇，是「怪力亂神」的意思。這邪字，實在是一個很玄妙的字。...

深入虎穴

我這回，終於要寫一個深入虎穴的故事了。這深入虎穴，在字典裏，是「冒險」的意思。在民間，是「冒險」的意思。在文壇，是「冒險」的意思。這深入虎穴，實在是一個很玄妙的字。...

村中人語

這回，我終於要寫一個村中人語的故事了。這村中人語，在字典裏，是「村人」的意思。在民間，是「村人」的意思。在文壇，是「村人」的意思。這村中人語，實在是一個很玄妙的字。...

秋蘭開花

這回，我終於要寫一個秋蘭開花的故事了。這秋蘭開花，在字典裏，是「秋蘭」的意思。在民間，是「秋蘭」的意思。在文壇，是「秋蘭」的意思。這秋蘭開花，實在是一個很玄妙的字。...

鐵石心腸

這回，我終於要寫一個鐵石心腸的故事了。這鐵石心腸，在字典裏，是「鐵石」的意思。在民間，是「鐵石」的意思。在文壇，是「鐵石」的意思。這鐵石心腸，實在是一個很玄妙的字。...

婆老到談米糲

這回，我終於要寫一個婆老到談米糲的故事了。這婆老到談米糲，在字典裏，是「婆老」的意思。在民間，是「婆老」的意思。在文壇，是「婆老」的意思。這婆老到談米糲，實在是一個很玄妙的字。...

深入虎穴

我這回，終於要寫一個深入虎穴的故事了。這深入虎穴，在字典裏，是「冒險」的意思。在民間，是「冒險」的意思。在文壇，是「冒險」的意思。這深入虎穴，實在是一個很玄妙的字。...

村中人語

這回，我終於要寫一個村中人語的故事了。這村中人語，在字典裏，是「村人」的意思。在民間，是「村人」的意思。在文壇，是「村人」的意思。這村中人語，實在是一個很玄妙的字。...

秋蘭開花

這回，我終於要寫一個秋蘭開花的故事了。這秋蘭開花，在字典裏，是「秋蘭」的意思。在民間，是「秋蘭」的意思。在文壇，是「秋蘭」的意思。這秋蘭開花，實在是一個很玄妙的字。...

鐵石心腸

這回，我終於要寫一個鐵石心腸的故事了。這鐵石心腸，在字典裏，是「鐵石」的意思。在民間，是「鐵石」的意思。在文壇，是「鐵石」的意思。這鐵石心腸，實在是一個很玄妙的字。...

深入虎穴

我這回，終於要寫一個深入虎穴的故事了。這深入虎穴，在字典裏，是「冒險」的意思。在民間，是「冒險」的意思。在文壇，是「冒險」的意思。這深入虎穴，實在是一個很玄妙的字。...

村中人語

這回，我終於要寫一個村中人語的故事了。這村中人語，在字典裏，是「村人」的意思。在民間，是「村人」的意思。在文壇，是「村人」的意思。這村中人語，實在是一個很玄妙的字。...

秋蘭開花

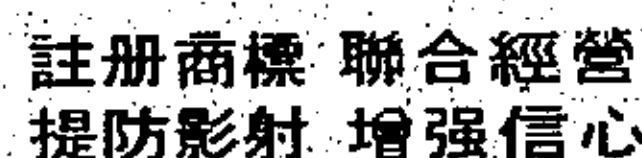
這回，我終於要寫一個秋蘭開花的故事了。這秋蘭開花，在字典裏，是「秋蘭」的意思。在民間，是「秋蘭」的意思。在文壇，是「秋蘭」的意思。這秋蘭開花，實在是一個很玄妙的字。...

鐵石心腸

這回，我終於要寫一個鐵石心腸的故事了。這鐵石心腸，在字典裏，是「鐵石」的意思。在民間，是「鐵石」的意思。在文壇，是「鐵石」的意思。這鐵石心腸，實在是一個很玄妙的字。...

鐵石心腸

這回，我終於要寫一個鐵石心腸的故事了。這鐵石心腸，在字典裏，是「鐵石」的意思。在民間，是「鐵石」的意思。在文壇，是「鐵石」的意思。這鐵石心腸，實在是一個很玄妙的字。...



Mabuhay Pilipinas

 **Manila Garden Hotel**
馬尼拉花園大酒店

第一天 香港—馬尼拉
下榻馬尼拉花園大酒店或總統大酒店

第二天 市區近郊—文化村（千鳥縮影）—
AYALA 臘像館—蘇魯夜總會
下榻馬尼拉花園或總統大酒店。

第三天 馬尼拉—碧綠（乘內航機）—夜總會
下榻萬碧大酒店。

第四天 碧綠—馬尼拉（乘內航機）—
艾蘭迪—夜總會
下榻艾蘭迪夏假日大酒店。

第五天 艾蘭迪—百勝灘—“是夠格”夜總會
下榻艾蘭迪假日夏宮大酒店。

第六天 馬尼拉—大谷地火山湖—蟻島樂園—
EDUARDO 夜總會
下榻馬尼拉花園或總統大酒店。

第七天 馬尼拉—海上賭場—香港



非律七天特級豪華貴賓園
 本觀光熱點：707 華大
 興與空塔司各，住華大
 飛航公論心草，則受演
 無航論精章，章演員節
 行超公程集，心草類為
 欣價實晚節，實晚節為
 飛晚格請，晚格請發
 騰晚請前，晚請前註
 附註前註，附註前註
 出日發
 期期

7月3, 6, 9, 12, 15, 17, 18, 21, 23, 24, 27, 29, 30日
8月2, 4, 5, 8, 10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 26, 28, 29日

\$ 1,350

龍大酒樓 愛民大酒樓
 金漢大酒樓 金漢旅遊公司
 菲律賓

台灣七天九環島豪華團

七天貴賓團 \$1350

如滿山新館、溪園、烏來、
 芝蘭城大酒店等、
 多處豪華夜總會
 連遊期六、日出發

五星級飯店
 專人導遊、服務週到
 凡參加團出發的特別美食會於全團體賓客及50元酒樓贈券

代辦各國簽證及各地機票

旅遊及九龍旅遊、台北、香港、台灣TEL
 八龍旅遊及台北、台灣、香港TEL

時代通運 7-11 門市、各分公司、各分公司、各分公司

**美加旅遊
學生機票**


歡迎電話垂詢及比較

菲律賓七天超級豪華團

51350 5月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31

 **國華旅行社**
H-457071 H-452971
台菲日韓泰旅遊
世界各地簽證機票 快捷妥當
香港干諾道中61號福興大廈9A

海外旅遊



菲島七天貴賓團

暑期特價酬賓

行程請參閱報章

或電索即寄

註冊商標 版權引射

香港：(853) 811-1111


澳門：(853) 286-8888

香港公司：皇后大道中35號商業大廈603室

澳門公司：荷蘭園正街34號

十^天美國西岸團 十^天美國美加團
 HK \$ 5,450. HK \$ 6,880

菲律賓特級豪華遊
 七天 HK \$ 1,350
 七天 HK \$ 1,500
 九天 HK \$ 1,759

Any Tours

 王祥公司

台灣貴賓豪華團

美加特廉機票
 三：六九七二五一至四



泰國 陽光旅行 泰國

六天貴賓團 七天貴賓團

\$1590 逢星期五出發 \$1690

- ★ 乘坐空中巨無霸廣體豪華客機。
- ★ 採用新航線，縮短飛行時間。
- ★ 行程新穎，與眾不同。
- ★ 所有節目安排絕不緊迫。
- ★ 兩晚芭堤雅超五星级酒店。

電話：5-271818 / 5-281338

[illegible]

大道中82
寶珠光
電話 H 453101
H 453111

珠寶
珠寶首飾
珠寶首飾
珠寶首飾

免地王舖
免地王舖
免地王舖

嘉年華地產
樓房買賣
物業買賣
業主免佣

餐館租
餐館租
餐館租

大佳
大佳
大佳

旺舖
旺舖
旺舖

銅鑼灣
銅鑼灣
銅鑼灣

遊艇
遊艇
遊艇

新樓租
新樓租
新樓租

租讓
租讓
租讓

物業
物業
物業

新新
新新
新新

樓舖
樓舖
樓舖

高價收購
高價收購
高價收購

新新地產
新新地產
新新地產

永德
永德
永德

香港
香港
香港

南豐
南豐
南豐

太古
太古
太古

漢記
漢記
漢記

物業
物業
物業

交易公司
交易公司
交易公司

專欄
專欄
專欄

新新
新新
新新

樓舖
樓舖
樓舖

高價收購
高價收購
高價收購

新新地產
新新地產
新新地產

永德
永德
永德

香港
香港
香港

南豐
南豐
南豐

太古
太古
太古

漢記
漢記
漢記

物業
物業
物業

交易公司
交易公司
交易公司

專欄
專欄
專欄

地下廠房招租
地下廠房招租
地下廠房招租

交購
交購
交購

新新地產
新新地產
新新地產

永德
永德
永德

香港
香港
香港

南豐
南豐
南豐

太古
太古
太古

漢記
漢記
漢記

物業
物業
物業

交易公司
交易公司
交易公司

專欄
專欄
專欄

專欄
專欄
專欄

分華
分華
分華

新新
新新
新新

樓舖
樓舖
樓舖

高價收購
高價收購
高價收購

新新地產
新新地產
新新地產

永德
永德
永德

香港
香港
香港

南豐
南豐
南豐

太古
太古
太古

漢記
漢記
漢記

物業
物業
物業

交易公司
交易公司
交易公司

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

退股啓事
退股啓事
退股啓事

書報
書報
書報

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

夜冷玩具
夜冷玩具
夜冷玩具

新到入口
新到入口
新到入口

新到入口
新到入口
新到入口

新到入口
新到入口
新到入口

新到入口
新到入口
新到入口

新到入口
新到入口
新到入口

新到入口
新到入口
新到入口

新到入口
新到入口
新到入口

新到入口
新到入口
新到入口

新到入口
新到入口
新到入口

新到入口
新到入口
新到入口

新到入口
新到入口
新到入口

痛痔
痛痔
痛痔

名藥
名藥
名藥

名藥
名藥
名藥

名藥
名藥
名藥

名藥
名藥
名藥

名藥
名藥
名藥

名藥
名藥
名藥

名藥
名藥
名藥

名藥
名藥
名藥

名藥
名藥
名藥

名藥
名藥
名藥

名藥
名藥
名藥

光明
光明
光明

遊艇
遊艇
遊艇

遊艇
遊艇
遊艇

遊艇
遊艇
遊艇

遊艇
遊艇
遊艇

遊艇
遊艇
遊艇

遊艇
遊艇
遊艇

遊艇
遊艇
遊艇

遊艇
遊艇
遊艇

遊艇
遊艇
遊艇

遊艇
遊艇
遊艇

遊艇
遊艇
遊艇

九龍
九龍
九龍

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

水晶地板
水晶地板
水晶地板

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

打臘
打臘
打臘

設代收處

聖士提反女校

經驗補習
誠普
五限收四名電 2355
授陳在周三小時學費百
限收四名電 2355
經驗教師
誠普
學英文小學英藝上門來
府均可 2798
補習數理
皇
五〇九六七張治
意者請電 H

大學預科肄

補習會考
經驗教師
附詳盡講
理科由淺
及試題。
良好成績
次個半小
33號醒現

業再獲港人
老經驗私塾
任何F.
會考
當面改正作
港九任擇理

學程度有意請寄履歷
照片索酬本報領

助理書記
薪優有假期電話
K〇一六一三

運輸行請
地址本報信箱502
記更佳區英文屬

前洋厦歷附近照
編號五四五號
大廈十樓 MINN

在元朗區工作，
者必須居住新界
籍履歷及希望得

有意請附近照
話函華僑日報

珠寶錶
以鉑珠寶售
操流利英
薪連佣金

教 師

而元起一〇六五至一〇七〇年
定有公積金
及病後寄回

捐
童

及賣售。佳工力電風亦
器水熱電。品佳禮送